



Генеральная Ассамблея

Шестидесят первая сессия

Первый комитет

12-е заседание

Четверг, 12 октября 2006 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-жа Юуль (Норвегия)

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Пункты 82–97 повестки дня (*продолжение*)

Тематическое обсуждение вопросов, включенных в повестку дня, а также внесение и рассмотрение всех проектов резолюций, представленных по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности

Председатель (*говорит по-английски*): Сегодня Комитет начинает свою тематическую дискуссию по вопросу об обычных вооружениях. У нас два приглашенных оратора: г-н Роберто Гарсия Моритан, Председатель Группы правительственных экспертов по Регистру обычных вооружений Организации Объединенных Наций и посол Прасад Кариявасам, Председатель Конференции для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней.

Однако прежде чем мы приступим к тематическому обсуждению вопроса об обычных вооружениях, я намерена предоставить слово представителю, который из-за нехватки времени не смог выступить вчера со своим заявлением по вопросу о других видах оружия массового уничтожения или аспектах разоружения, связанных с космическим пространством. После этого я предоставлю слово представителям, которые не смогли внести вчера проек-

ты резолюций. Затем мы приступим к дискуссии по сегодняшней теме.

Сначала я предоставлю слово представителю Судана, который не смог выступить вчера по вопросу о других видах оружия массового уничтожения или аспектах разоружения, связанных с космическим пространством.

Г-н Даффалла (Судан) (*говорит по-арабски*): Прежде всего, я хотел бы поблагодарить Его Превосходительство посла Масуда Хана за его вчерашнее выступление по вопросу об угрозах, создаваемых биологическим и токсинным оружием. Моя делегация вновь подтверждает свою решимость добиваться успешного завершения шестой Обзорной конференции, которая состоится в ноябре, особенно с учетом неудачи Обзорной конференции 2000 года.

Международное сообщество должно удвоить свои усилия, с тем чтобы извлечь уроки из прошлого, преодолеть негативные результаты ранее проходивших конференций и рассмотреть вопрос о том, в какой степени Конвенция достигла своих целей и оправдала возлагаемые на нее ожидания. Поэтому моя делегация подчеркивает необходимость активных усилий по разделу, связанному с мерами укрепления доверия, в том числе путем предоставления гарантий в целях обеспечения надлежащего осуществления Конвенции.

Моя делегация хотела бы напомнить о роли, которую сыграл в этой связи Судан, проводивший у

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



себя в 2003 году первую Конференцию африканских национальных органов государств — участников Конвенции о запрещении химического оружия, и мы подчеркиваем важность таких действий на региональном уровне. Сотрудничество между африканскими государствами имеет важнейшее значение для борьбы против применения химического оружия и предотвращения возможности того, что такие технологии попадут в руки террористов, что создаст бы угрозу для международного мира и безопасности. В этом контексте мы все должны объединиться в поддержку Конвенции о запрещении химического оружия и Конвенции о биологическом и токсинном оружии. Универсальный характер этой Конвенции основывается прежде всего на необходимости того, чтобы государства-члены выполняли соответствующие программы действий. В этом заключается важность национальных усилий всех ответствующих сторон.

Для обеспечения безопасности в космическом пространстве необходимо устранить угрозу его милитаризации. Мы должны добиться того, чтобы космическое пространство было ограждено от пагубной деятельности таким образом, чтобы оно служило всему человечеству. Мы не призываем к сокращению масштабов деятельности в космическом пространстве, но мы должны обеспечить, чтобы в космосе не создавались угрозы таким образом, чтобы это влекло за собой отрицательные последствия для жизни на Земле. В этих целях наша делегация призывает, чтобы вся деятельность в космическом пространстве была направлена на мирные цели в условиях полной транспарентности.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас мы переходим к внесению проектов резолюций и проектов решений делегациями, которые хотели это сделать вчера.

Прежде всего я предоставляю слово представителю Индии, который представит проект резолюции A/C.1/61/L.52.

Г-н Прасад (Индия) (говорит по-английски): Я имею честь представить проект резолюции A/C.1/61/L.52, озаглавленный «Меры по недопущению приобретения террористами оружия массового уничтожения». Данный проект резолюции, впервые принятый в 2002 году, сохраняет свою значимость в качестве недвусмысленного заявления, исходящего от универсального и демократичного

органа. Представительный характер Генеральной Ассамблеи подтверждает и укрепляет обязательства, которые мы берем на себя в качестве государств-членов в отношении ее целей.

В проекте резолюции нашла отражение обеспокоенность международного сообщества и призывы к государствам — членам Организации Объединенных Наций принимать меры по недопущению приобретения террористами оружия массового уничтожения. В нем подчеркивается, что международные усилия по противостоянию этой угрозе должны носить всеобъемлющий, многосторонний и глобальный характер. Такой подход получил широкую поддержку со стороны Движения неприсоединения, Группы восьми, Европейского союза и большинства других региональных форумов, включая Региональный форум Ассоциации государств Юго-Восточной Азии.

Помимо содержащихся в проекте резолюции некоторых технических обновлений, в нем вновь подтверждается просьба к Генеральному секретарю составить доклад о мерах, принятых международными организациями в контексте вопросов, касающихся взаимосвязи между борьбой против терроризма и распространением оружия массового уничтожения. Таким образом, он предоставляет Генеральной Ассамблее общесистемную информацию о работе, проводимой в связи с этим вопросом в Организации Объединенных Наций, а также в других органах.

Я обращаюсь к делегациям в Первом комитете с призывом оказать этой инициативе еще более широкую поддержку, чем это имело место в предыдущие четыре года, особенно путем присоединения к числу соавторов проекта резолюции. Это продемонстрировало бы более глубокую приверженность всех государств — членов Организации Объединенных Наций этой важной задаче.

Председатель (говорит по-английски): Прежде чем предоставить слово следующему оратору в моем списке, я прошу Секретаря проинформировать членов Комитета о нынешнем статусе различных проектов резолюций.

Г-н Сарева (Секретарь Комитета) (говорит по-английски): Прежде всего, я хотел бы сообщить членам Комитета о том, что нам предстоит: в течение следующих нескольких минут будут представлены следующие проекты резолюций.

Первым будет представлен проект резолюции по вопросу о транспарентности в вооружениях. Вторым будет представлен проект резолюции по пункту 97 повестки дня «Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении». Третьим будет представлен проект резолюции по подпункту (о) пункта 90 повестки дня «Меры по обеспечению транспарентности и укрепления доверия в космической деятельности». Четвертым будет представлен проект по подпункту (р) пункта 90 повестки дня «Осуществление Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении». Пятый оратор представит по подпункту (с) пункта 90 повестки дня проект о мерах по укреплению авторитета Женевского протокола 1925 года. Шестой проект будет представлен по подпункту (b) пункта 90 повестки дня «Ракеты». В заключение будет представлен проект не по данной теме, а по тематической группе вопросов по ядерному оружию по пункту 89 повестки дня «Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве», подпункту (g) пункта 90 повестки дня «На пути к миру, свободному от ядерного оружия: ускорение осуществления обязательств в отношении ядерного разоружения» и пункту 93 повестки дня «Угроза ядерного распространения на Ближнем Востоке».

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Нидерландов, который представит проект резолюции A/C.1/61/L.38.

Г-н Хасбрук (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Я хотел бы привлечь внимание членов Комитета к проекту резолюции A/C.1/61/L.38 «Транспарентность в вооружениях», который Нидерланды внесли на рассмотрение вчера и который распространен среди всех делегаций. Данный проект резолюции имеет особое значение, так как транспарентность в военных вопросах непосредственным образом способствует укреплению доверия между государствами и их взаимной безопасности.

Для того чтобы в большей степени учесть стремление правительств к открытости в этих вопросах, Организация Объединенных Наций создала в 1991 году Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций. Ежегодно все государства-члены могут представлять на добровольной

основе данные об их импорте и экспорте вооружений. Раз в три года Группа правительственных экспертов проводит обзор функционирования Регистра и рассматривает вопрос о дальнейшем развитии Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций.

Этот процесс работает достаточно эффективно. Соответствующие группы правительственных экспертов добивались неизменного и заметного прогресса. Рекомендации, вынесенные группой экспертов в этом году, включены в проект резолюции.

Что в нем нового? В 2006 году Группа правительственных экспертов опиралась на достижения Группы 2003 года, работа которой проложила путь к расширению сферы применения Регистра. Во-первых, рекомендуется сообщать в Регистр о международных поставках обычных вооружений, в которых участвуют только государства — члены Организации Объединенных Наций. Во-вторых, предлагается увеличить срок представления данных в отношении шестой категории Регистра, а именно обмена информацией по большему числу типов военных кораблей. В-третьих, Группа разработала факультативную стандартизированную форму отчетности о международных поставках стрелкового оружия и легких вооружений. Это должно облегчить представление отчетности государствами.

Упомянутые рекомендации включены в новый проект резолюции. В прошлом году соавторами этого проекта резолюции стало 106 государств. Я предлагаю всем делегациям присоединиться к числу авторов проекта резолюции в этом году, с тем чтобы мы добились еще более высокого результата.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Венгрии, который представить проект резолюции A/C.1/61/L.27.

Г-н Мольнар (Венгрия) (*говорит по-английски*): В соответствии с практикой, сложившейся в предыдущие годы, Венгрия внесла на рассмотрение проект резолюции A/C.1/61/L.27 по вопросу о Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении. Наша цель заключается в принятии Генеральной Ассамблеей данного проекта резолюции на основе консенсуса также и на ее шестьдесят первой сессии.

Поскольку шестая Конференция по рассмотрению действия Конвенции пройдет после заседания Первого комитета, Комитет не сможет дать оценку итогам Обзорной конференции. Поэтому в проекте текста не содержится никаких ссылок, предвосхищающих результаты Обзорной конференции.

Данный проект основывается главным образом на резолюциях, принятых в последние годы, и в то же время содержит необходимые элементы, обновляющие текст. В этой связи в нем приветствуется в третьем пункте преамбулы и в пункте 2 постановляющей части информация и данные, представленные государствами-участниками в рамках мер по укреплению доверия; в пункте 3 постановляющей части — широкое участие государств в межсессионном процессе в период с 2003 года по 2005 год и состоявшийся конструктивный и полезный обмен информацией; в пункте 4 постановляющей части — проведение обсуждений и содействие формированию общего понимания и принятию эффективных мер в отношении тем, согласованных на пятой Конференции по рассмотрению действия Конвенции; и в пункте 6 постановляющей части — созыв шестой Конференции по рассмотрению действия Конвенции в соответствии с решением, принятым Подготовительным комитетом.

В своем новом пункте 5 постановляющей части проект резолюции напоминает, что шестая Конференция по рассмотрению действия Конвенции была уполномочена рассмотреть проблемы, выявленные при рассмотрении действия Конвенции, как это предусмотрено в ее статье XII, и любые возможные консенсусные последующие действия. В пункте 7 постановляющей части содержится просьба к Генеральному секретарю продолжать оказывать необходимую помощь и в будущем.

Кроме того, в соответствии с заключительным пунктом постановляющей части текста проекта государства-члены постановляют, что пункт о КБТО будет включен в предварительную повестку дня шестьдесят второй сессии с учетом предстоящих итогов шестой Конференции по рассмотрению действия Конвенции.

Используемые в проекте формулировки призваны избежать любых противоречий или возобновления дискуссий, которые могли бы возникнуть вследствие вышеупомянутого совпадения по време-

ни. Мы все заинтересованы в успешном проведении шестой Конференции по рассмотрению действия Конвенции.

В этой связи принятие данного проекта резолюции консенсусом, как и в предыдущие годы, остается для нас важнейшей задачей. Венгрия хотела бы остаться единственным автором проекта резолюции по КБТО. В то же время мы надеемся, что государства-члены найдут возможность поддержать данный проект резолюции и в этом году.

Г-н Кошелев (Российская Федерация): Российская Федерация вносит на рассмотрение Первого комитета проект резолюции «Меры по обеспечению транспарентности и укреплению доверия в космической деятельности», содержащийся в документе A/C.1/61/L.36.

Обеспечение безопасности в космосе и бесперебойного функционирования космических объектов становится все более насущной задачей. Ведь освоение и использование космического пространства приобретает все большее значение в жизни человечества, а выгоды от использования космических средств во все большей степени становятся достоянием каждой страны, каждого человека.

Неотъемлемыми компонентами решения этой задачи являются знание обстановки в космическом пространстве, транспарентность космической деятельности государств, предотвращение возможных случайных или преднамеренных посягательств на нормальное функционирование космических объектов, размещение оружия в космосе.

Меры по обеспечению транспарентности и укреплению доверия в космической области способствовали бы предсказуемости космической деятельности, могли бы стать консолидирующим фактором для всех государств в отношении космоса, вели бы к достижению практических результатов в формировании бережного и ответственного подхода к дальнейшему освоению и использованию космического пространства, объективно ослабляли бы мотивацию к размещению оружия в космосе.

Вносимый Россией проект резолюции отталкивается от положений принимаемой в последние годы резолюции Генеральной Ассамблеи «Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве». Он также является развитием прошлой годней резолюции 60/66 Генеральной Ассамблеи с

аналогичным названием. Мы исходим из того, что государства ответили ясным «да» на вопрос резолюции 60/66 «относительно целесообразности дальнейшей разработки международных мер по обеспечению транспарентности и укреплению доверия в космической деятельности, направленных на содействие делу мира, безопасности, международного сотрудничества и предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве».

Мы признательны всем, кто проинформировал Генерального секретаря о своей точке зрения по данному вопросу. В сравнении с положениями резолюции 60/66 в новом проекте делается шаг вперед. Ко всем государствам-членам на этот раз обращается просьба направить Генеральному секретарю до начала шестидесятой второй сессии Генеральной Ассамблеи конкретные предложения по международным мерам транспарентности и укрепления доверия в космосе, а к Генеральному секретарю — просьба обобщить эти предложения.

Рассматриваем проект в качестве приглашения к продолжению заинтересованного разговора по проблеме, которая напрямую затрагивает интересы безопасности и развития всех государств, независимо от наличия или отсутствия у них космического потенциала. Мы уже отмечали в прошлом году, что в качестве практической цели работы на данном этапе мы видим обновление соответствующих рекомендаций доклада Генерального секретаря, представленного на сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, в приложении к которому содержится исследование правительственных экспертов А/48/305 от 2 ноября 1993 года о применении мер по укреплению доверия в космическом пространстве.

Ситуация за прошедшие с тех пор 13 лет получила новое развитие — например, шагнула далеко вперед космическая технология — и мы должны отреагировать на эти изменения. Иными словами, мы видим самостоятельную ценность в продолжении работы в рамках Организации Объединенных Наций по отдельной проблематике мер доверия в космической деятельности.

По нашему убеждению, новый проект резолюции отвечает интересам всех без исключения государств. Он не предполагает ни ограничений законного права государств на самооборону, ни ограничений на международное сотрудничество в мирном

использовании космического пространства. Наша цель — учесть мнение всех государств — членов Организации Объединенных Наций в интересах поддержания международного мира, безопасности и стабильности.

Мы заблаговременно распространили текст нашего проекта по столицам, а также в Нью-Йорке и в Женеве. Он остается неизменным. Мы благодарим государства, которые уже стали соавторами нашего проекта.

Мы призываем делегации поддержать российский проект резолюции «Меры по обеспечению транспарентности и укреплению доверия в космической деятельности». Мы рассчитываем, что он будет принят консенсусом.

Г-н Хомицкий (Польша) (*говорит по-английски*): Мне выпала честь и удовольствие представить от имени делегации Польши проект резолюции по вопросу об осуществлении Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении (КХО).

Для Польши стало давней традицией представлять проект резолюции об осуществлении КХО. Мы считаем, что этот проект резолюции является уникальным и важным, поскольку он касается оружия массового уничтожения, а именно химического оружия; он является примером успешной реализации многостороннего подхода; и каждый год в него включаются новые элементы, которые объективно отражают процесс осуществления КХО. Работа над проектом резолюции ведется в обстановке доверия и транспарентности, пользуется поддержкой всех регионов и принимается на основе консенсуса. Мы стремимся к сохранению этих позитивных традиций и сделаем все возможное для достижения этого.

Проект резолюции об осуществлении Конвенции по химическому оружию неизменно носит весьма своевременный характер. В своей работе над проектом мы сосредоточились на событиях в процессе осуществления КХО со времени принятия прошлогодней резолюции. Речь идет о реальных достижениях, а также некоторых проблемах, которые отражены в проекте этого года.

В проект внесен следующий новый элемент: подтверждение обязательства государств-участников уничтожить химическое оружие в сроки, преду-

смотренные Конвенцией. Это важное и существенное добавление было сделано впервые за всю историю представления резолюций, касающихся Конвенции по химическому оружию. Включение этого нового пункта стало серьезным достижением всех делегаций, которые работали конструктивно и в духе взаимопонимания и сотрудничества.

В проекте резолюции приветствуется назначение посла Рохелио Пфиртера Генеральным директором Технического секретариата Организации по запрещению химического оружия. В нем содержится ссылка на начало подготовительной работы ко второй специальной сессии Конференции государств-участников по рассмотрению действия Конвенции по химическому оружию. Особое внимание уделяется десятой годовщине вступления в силу Конвенции и принимается к сведению открытие в Гааге 9 мая 2007 года постоянного мемориала всем жертвам применения химического оружия.

Особое внимание уделено сохранению важной роли плана действий по выполнению обязательств согласно статье VII о национальных мерах по осуществлению. В проекте резолюции также подчеркивается важность статей VII и X в борьбе против терроризма. Это первое упоминание в каком бы то ни было проекте резолюции Генеральной Ассамблеи о важности национального осуществления договора по разоружению в борьбе против терроризма.

В проекте подтверждается важная роль международного сотрудничества и помощи. В нем также вновь подтверждается важная роль положений статьи XI, касающихся экономического и технического развития государств-участников, и напоминает, что полное, эффективное и недискриминационное осуществление этих положений способствует обеспечению универсальности.

Мы считаем, что текст представленного в этом году проекта резолюции является сбалансированным. Он отражает безоговорочную поддержку Организацией Объединенных Наций полного и эффективного осуществления всех положений Конвенции. Наше основное намерение и цель состояли в обеспечении, как и в прошлой годней резолюции, одобрения данного проекта резолюции на основе консенсуса. Консенсус имеет решающее значение для безоговорочной поддержки Организацией Объединенных Наций процесса осуществления Конвенции.

Позвольте мне выразить признательность и благодарность делегациям, которые участвовали в обширных консультациях по новому проекту резолюции об осуществлении Конвенции по химическому оружию. Эти консультации подтверждают наличие широкой политической поддержки во всех регионах процесса осуществления Конвенции в целом. Представленный сегодня согласованный проект резолюции является материальным выражением этой поддержки.

Как и в предыдущие годы, Польша остается единственным автором проекта резолюции об осуществлении Конвенции по химическому оружию. Наличие одного автора получило поддержку в ходе различных консультаций и свидетельствует о региональной и политической сбалансированности и широкой поддержке проекта резолюции. Наша делегация просит принять данный проект резолюции об осуществлении Конвенции по химическому оружию без голосования.

Г-н Аджи (Индонезия) (*говорит по-английски*): Я имею честь от имени Движения неприсоединения представить следующий проект резолюции и внести его на рассмотрение Комитета. По рассматриваемой группе вопросов мы вносим проект резолюции, озаглавленный «Меры по укреплению авторитета Женевского протокола 1925 года» и содержащийся в документе A/C.1/61/L.5 по пункту 90(с) повестки дня.

В проекте резолюции содержатся лишь два технических обновления — в первом пункте преамбулы и в пункте 4 постановляющей части. Мы вновь обращаемся с призывом ко всем государствам строго следовать принципам и целям общего Протокола 1925 года. Мы также призываем государства, которые еще не сделали этого, снять свои оговорки в отношении Протокола. Мы считаем, что такой акт позитивным образом способствовал бы достижению эффективного прогресса на пути к всеобщему и полному разоружению под строгим и эффективным международным контролем.

Мы надеемся, что все государства-члены поддержат данный проект резолюции.

Г-н Наджафи (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Я имею честь взять слово для того, чтобы представить проект резолюции, содержащийся в документе A/C.1/61/L.3 и озаглавленный «Ракеты». Авторами этого проекта резолю-

ции являются Египет, Индонезия и Исламская Республика Иран.

Со времени включения этого пункта в повестку дня Генеральной Ассамблеи в 1999 году обсуждение вопроса о ракетах во всех его аспектах пользуется все большей поддержкой в Организации Объединенных Наций. В заключительном документе проходившего недавно в Гаване Саммита Движения неприсоединения было указано, что

«главы государств и правительств Движения неприсоединения по-прежнему убеждены в необходимости согласованного путем многосторонних переговоров универсального, всеобъемлющего и недискриминационного подхода к вопросу о ракетах во всех его аспектах в качестве вклада в международный мир и безопасность. Они заявляют о своей поддержке продолжения усилий в рамках Организации Объединенных Наций в целях дальнейшего изучения вопроса о ракетах во всех его аспектах. В этой связи они подчеркивают необходимость сохранения этого вопроса в повестке дня Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и создания в 2007 году в соответствии с ее резолюцией 59/67 Группы правительственных экспертов по вопросу о ракетах во всех его аспектах».

Первая Группа правительственных экспертов, которая была создана в 2002 году, приняла свой доклад — самый первый такой доклад в истории Организации Объединенных Наций — в котором всеобъемлющим образом рассматривался вопрос о ракетах во всех его аспектах. Успешная работа первой Группы создала перспективы для изучения дальнейших путей и средств рассмотрения этого вопроса в Организации Объединенных Наций.

К сожалению, вторая Группа правительственных экспертов завершила свою работу, не достигнув таких же успешных результатов, как первая. В своем докладе Генеральной Ассамблее Генеральный секретарь заявил, что

«в связи со сложностью рассматриваемых вопросов консенсуса в отношении подготовки заключительного доклада достигнуто не было». (A/59/278, пункт 5)

Эта ситуация вновь продемонстрировала, что рассмотрение сложного вопроса о ракетах требует

дальнейшей подготовки, наряду с тщательной организацией, определением соответствующих сроков и активными усилиями со стороны всех нас.

В этой связи Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 59/67, в которой она просила Генерального секретаря подготовить доклад при поддержке, сообразно обстоятельствам, со стороны высококвалифицированных консультантов и Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР) с учетом мнений, высказанных государствами-членами, содействовать усилиям Организации Объединенных Наций по рассмотрению вопроса о ракетах во всех его аспектах путем определения областей, в которых может быть достигнут консенсус, и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии. Благодаря усилиям ЮНИДИР и Департамента по вопросам разоружения, доклад был подготовлен и своевременно представлен.

Генеральная Ассамблея в своей резолюции 59/67 также постановила учредить третью Группу правительственных экспертов в последующие 2007 и 2008 годы с более конкретным мандатом «продолжить изучение дополнительных путей и средств рассмотрения в рамках Организации Объединенных Наций вопроса о ракетах во всех его аспектах, включая определение областей, в которых может быть достигнут консенсус» (пункт 3). По сравнению с широкими мандатами ранее создававшихся групп этот мандат был сужен, с тем чтобы дать возможность Группе правительственных экспертов проводить свои обсуждения более конкретным и целенаправленным образом. Срок два года, предусмотренный для работы Группы, предоставляет ее экспертам больше времени для достаточных и углубленных обсуждений.

Представленный в этом году проект резолюции основывается на предыдущих резолюциях, включая резолюцию 59/67, и был обновлен без каких-либо существенных изменений. В нем принимается к сведению недавний доклад, представленный Генеральным секретарем в документе A/61/168. Этот доклад станет полезным вкладом в работу третьей Группы правительственных экспертов, которая проведет свою первую сессию в июне следующего года. Мы надеемся, что новая Группа успешно выполнит порученный ей мандат, выявив области, в которых может быть достигнут

консенсус по вопросу о ракетах во всех его аспектах.

Моя делегация надеется, что делегации в этом Комитете смогут поддержать данный проект резолюции, как они это сделали в предыдущие годы.

Г-н Шамаа (Египет) (*говорит по-арабски*): Египет вместе с подавляющим большинством государств считает, что заключение всеобъемлющего правового документа на основе Заключительного документа первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, является единственным путем к устранению явных недостатков в правовом режиме, регулирующем космическое пространство.

В этом контексте Конференция по разоружению тщательно рассмотрела вопросы, относящиеся к предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве благодаря деятельности Специального комитета, который был создан в рамках Конференции в период с 1985 года по 1994 год. Выводы Комитета, сделанные на его совещании 1985 года, убедительно свидетельствовали о неотложной необходимости предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве. Нынешние события подтверждают актуальность этой проблемы. Это должно побудить нас прийти к договоренности о том, чтобы вновь создать в следующем году в рамках Конференции по разоружению Специальный комитет.

Египет поддерживает усилия России и Китая по разработке в ближайшем будущем международно-правового соглашения о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве и применения или угрозы применения оружия против космических объектов. Это стало бы важным шагом на пути к решению всей проблемы милитаризации космоса и существенным вкладом в работу специального комитета по предупреждению гонки вооружений в космическом пространстве, когда он будет вновь создан.

Очевидно, что любой правовой документ по вопросу о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве, должен предусматривать запрет на использование космоса в военных целях и конкретные положения о содействии сотрудничеству между государствами для обеспечения того, чтобы исследования и использование космического пространства осуществлялись на благо

всех стран в соответствии с преамбулой к принятому в 1967 году Договору о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела.

Египет также считает, что региональный и международный мир и безопасность могут быть достигнуты не путем господства военных доктрин, а благодаря сотрудничеству между всеми государствами. В этом контексте мы вновь заявляем о своей поддержке начала переговоров на Конференции по разоружению в целях создания всеобъемлющего режима, обеспечивающего предотвращение использования космического пространства в каких-либо военных целях в рамках программы работы, согласованной на основе консенсуса на Конференции.

С учетом вышеизложенного моя делегация вносит на рассмотрение проект резолюции о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве, содержащийся в документе A/C.1/61/L.10. Данный проект резолюции вносится каждый год поочередно Шри-Ланкой и Египтом. В нем содержится призыв ко всем государствам продолжать свои усилия по достижению договоренности о повторном создании Специального комитета в целях формирования правового режима, обеспечивающего предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве.

Мы призываем все государства продолжать оказывать поддержку данному проекту резолюции, особенно с учетом подробных и целенаправленных обсуждений, проходивших на Конференции по разоружению в 2006 году по вопросу о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве.

Г-н Маседо (Мексика) (*говорит по-испански*): От имени Австралии, Аргентины, Боливии, Бразилии, бывшей Югославской Республики Македония, Гаити, Доминиканской Республики, Египта, Индии, Индонезии, Испании, Канады, Колумбии, Коста-Рики, Малайзии, Монако, Никарагуа, Новой Зеландии, Норвегии, Пакистана, Панамы, Парагвая, Перу, Польши, Сальвадора, Сьерра-Леоне, Чили, Швеции, Южной Африки, Японии и моей страны Мексики я имею честь представить в четвертый раз проект резолюции, озаглавленный «Исследование Организации Объединенных Наций, посвященное образова-

нию по вопросам разоружения и нераспространения» по пункту 90(f) повестки дня.

Авторы проекта убеждены в том, что образование по вопросам разоружения и нераспространения является эффективным инструментом обеспечения путей и средств повышения национальной и международной безопасности при максимально низком уровне вооружений и укрепления взаимосвязи между глобальным миром, всеобщей безопасностью и устойчивым развитием в мире, который становится все более взаимозависимым, как это отмечается в исследовании Организации Объединенных Наций, посвященном образованию по вопросам разоружения и нераспространения.

В проекте резолюции содержится просьба к Генеральному секретарю подготовить доклад о результатах осуществления рекомендаций, содержащихся в исследовании, и представить его Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии. В нем также содержится просьба к Генеральному секретарю распространять всю информацию, касающуюся этого доклада, и любую другую информацию, которую Департамент по вопросам разоружения собирает в отношении прогресса в этой области.

Члены Комитета помнят, что в предшествующие годы данный текст принимался без голосования. Мы надеемся, что мы сможем вновь рассчитывать на поддержку всех делегаций, с тем чтобы вновь добиться консенсуса в поддержку целей, к которым мы все стремимся в этом Комитете.

Сейчас от имени Аргентины, Боливии, Бразилии, бывшей Югославской Республики Македония, Гаити, Гватемалы, Доминиканской Республики, Индонезии, Испании, Канады, Колумбии, Коста-Рики, Никарагуа, Новой Зеландии, Пакистана, Панамы, Парагвая, Перу, Сальвадора, Уругвая, Филиппин, Чили, Эквадора и моей страны Мексики моя делегация имеет честь представить проект резолюции, озаглавленный «Информационная программа Организации Объединенных Наций по разоружению» по пункту 91(b) повестки дня.

Данный проект резолюции вносится раз в два года с 1996 года. Он призван обеспечить последующее осуществление Всемирной кампании за разоружение. В представляемом нами сегодня тексте отмечаются усилия, предпринимаемые Секретариатом для эффективного использования предостав-

ленных ему ограниченных ресурсов в целях распространения этой Программы, в том числе с помощью электронных средств и средств массовой информации, и информирования наших правительств об отрицательных последствиях распространения вооружений, в частности, в отношении стрелкового оружия и легких вооружений.

В проекте резолюции также рекомендуется, чтобы Программа продолжала просвещать и обеспечивать понимание со стороны общественности важности многосторонних действий, включая действия Организации Объединенных Наций и Конференции по разоружению, направленных на достижение всеобщего и полного разоружения.

Распространение информации в этой важной области является еще одной мерой, призванной помочь нам в достижении наших целей. Поэтому мы призываем делегации вновь выразить поддержку данному проекту текста, который был распространен. Мы напоминаем, что желающие могут присоединиться к числу соавторов обоих представленных сегодня текстов.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предлагаю перейти к сегодняшнему тематическому обсуждению. Сначала я предоставлю слово нашим приглашенным ораторам.

Я предоставляю слово Председателю Группы правительственных экспертов по Регистру обычных вооружений Организации Объединенных Наций.

Г-н Р.Гарсия Моритан (Аргентина) (Председатель Группы правительственных экспертов по Регистру обычных вооружений Организации Объединенных Наций) (*говорит по-испански*): Г-жа Председатель, поскольку я выступаю первый раз, я хотел бы выразить особое удовлетворение в связи с тем, что Вы руководите работой Первого комитета на этом этапе, когда в вопросах разоружения, несомненно, требуются исключительные качества руководителя, с тем чтобы восстановить некогда присущий этому процессу динамизм. Я уверен, что под Вашим умелым руководством мы сможем завершить нашу сессию в этом году с более обнадеживающими результатами по всем обсуждаемым вопросам.

На меня возложена задача по руководству Группой правительственных экспертов по Регистру обычных вооружений Организации Объединенных

Наций в этом году. Я также имел возможность возглавлять Группу в 2003 году. Я должен сказать с некоторым удовлетворением, что как в 2003 году, так и в 2006 году мы смогли добиться обнадеживающего прогресса в отношении Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций.

Наш Регистр имеет особенно важное значение в качестве очевидной и важнейшей меры укрепления доверия. Это находит отражение в высоком уровне участия государств-членов в Регистре. Анализ материалов, распространенных среди делегаций Департаментом по вопросам разоружения, свидетельствует о том, что участие имеет особое значение. Со времени создания Регистра в нем участвует порядка 170 стран. Этого не сделало лишь 22 государства — участника Организации Объединенных Наций — 15 из Африки и 7 из Азии. Я полагаю, что это дает определенное представление о важности Регистра. Если представители ознакомятся с документом A/61/159, они обнаружат там доклады, представленные вплоть до 2005 года государствами-членами, которые понимают важность этого.

Если мы сопоставим информацию, собранную в Регистре, с неправительственными докладами, например, Международного института по исследованию проблем мира в Стокгольме, мы увидим, что порядка 97 процентов глобальной торговли обычными вооружениями охвачено Регистром. Эта цифра может существенно возрасти в следующем году, так как весьма вероятно, что пять постоянных членов Совета Безопасности впервые представят доклады, после чего Регистром будет охвачено 99 процентов мировой торговли оружием.

Я полагаю, это дает ясное представление о важности Регистра и о том, насколько эффективным образом эта мера укрепления доверия способствует предотвращению избыточного накопления вооружений и политической дестабилизации, а также, несомненно, реальному укреплению доверия.

В этом году мы вновь добились ощутимого прогресса главным образом в категории военных кораблей. Мы смогли понизить тоннаж военных кораблей, по которым представляется информация. Это достаточно важно, так как существенным образом расширяет объем информации, по которой мы ожидаем доклады от государств-членов.

Еще одним важным аспектом, по которому Регистр добился значительного прогресса, является

добровольный характер представления информации государствами-членами. В этой связи мы включили элемент, которому я придаю особое значение: форму по стрелковому оружию и легким вооружениям. Этот вопрос приобретает все большее значение и все делегации должны уделить ему особое внимание. Новая форма позволит тем государствам-членам, которые желают поступить так, представлять свои доклады ежегодно, систематически и упорядоченным образом. Она разделена на два сегмента — один по стрелковому оружию и другой — по легким вооружениям. Мы определяем элементы, которые включаются в каждый раздел. Речь не идет о попытке предложить полное определение стрелкового оружия и легких вооружений, однако эта форма, несомненно, послужит в качестве указания на те элементы, по которым государства-члены должны представлять информацию.

Сегодня делегация Нидерландов любезно представила проект резолюции по вопросу о принятии доклада Группы правительственных экспертов.

Мы также готовимся к тому, чтобы предпринять дополнительные важные шаги. Вскоре мы включим новые технические средства, используемые в электронной войне, и примерную оценку вооруженных сил в каждой из категорий. Мы также весьма близки к включению беспилотных воздушных средств в качестве дополнительного важного фактора. Мы провели активные обсуждения по вопросу о возможности включения в будущем восьмой категории по стрелковому оружию и легким вооружениям. Я должен признаться, что я еще не потерял надежду на то, что мы сумеем включить эту восьмую категорию в будущем.

Мы хотели бы выразить через Вас, г-жа Председатель, нашу особую признательность заместителю Генерального секретаря Танаке и его сотрудникам, в частности, г-ну Назиру Камалю, с которым мы прекрасно сотрудничаем. Мы также благодарим различных экспертов за их участие; они помогли Группе вновь добиться прогресса в деле обновления Регистра по просьбе Генеральной Ассамблеи.

Председатель (говорит по-английски): Теперь я предоставляю слово Председателю Обзорной конференции по стрелковому оружию и легким вооружениям.

Г-н Кариявасам (Шри-Ланка) (Председатель Конференции Организации Объединенных Наций

для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней) (*говорит по-английски*): Я признателен за эту возможность выступить перед членами Первого комитета в качестве Председателя недавно завершившейся Конференции для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. Прежде всего, я хотел бы поздравить Вас, г-жа Председатель, с избранием на этот пост по руководству работой данного Комитета в этот весьма сложный период для разоружения в целом и нераспространения, в частности.

Я также рад видеть много знакомых лиц из числа тех, кто работал со мной в ходе Обзорной конференции. Естественно, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить заместителя Генерального секретаря Танаку и его сотрудников за поддержку, которую они оказывали мне в эти непростые времена.

Поскольку мы встречаемся по завершении Обзорной конференции 2006 года, данная сессия Первого комитета, несомненно, также сконцентрирует свое внимание на итогах Конференции. Государства-члены могут продолжить то, что мы завершили в июле, и наметить дальнейшие меры в целях полного осуществления Программы действий и даже взглянуть еще дальше в целях укрепления наших глобальных усилий.

Нам необходимо извлечь уроки из Обзорной конференции, с тем чтобы понять, как более эффективным образом содействовать нашей борьбе с бедствием, которым является незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями. Поэтому я с большим удовлетворением пользуюсь этой возможностью, чтобы поделиться некоторыми соображениями с членами Первого комитета.

Естественно, мы все разочарованы тем, что Обзорная конференция не смогла согласовать итоговый документ, однако я полагаю, что было бы ошибкой позволить этому фактору затухать более широкие позитивные результаты Конференции. Отсутствие конкретных итогов не должно помешать нам продолжать усилия в целях полного осуществ-

ления Программы действий на национальном, региональном и глобальном уровнях еще более активным и решительным образом. Мы не должны забывать о том, что свыше 30 процентов лиц, выступавших в ходе прений на Обзорной конференции, были представителями высокого уровня, во многих случаях на уровне министров. Среди участников Конференции было немало представителей гражданского общества и парламентариев, которые активно способствовали привлечению внимания к этой проблеме на глобальном уровне. Важным достижением Конференции стал факт всеобщего подтверждения приверженности участвующих государств-членов и других субъектов делу полного осуществления Программы действий.

Когда я согласился руководить работой Обзорной конференции 2006 года, я полностью отдавал себе отчет в том, что выполнение этой задачи сопряжено с серьезными испытаниями и трудностями. У меня возникли проблемы в связи с отсутствием прогресса по основным вопросам на совещании Подготовительного комитета к Конференции. Поэтому с самого начала не было полной ясности в отношении расходящихся мнений по вопросам общества, а также различных интерпретаций круга ведения Конференции. С одной стороны, весьма значительное число государств рассматривали Программу действий в качестве очередного этапа работы и стремились использовать Конференцию в качестве возможности для укрепления Программы действий путем принятия новых соглашений по ряду важных вопросов, которые остались нерешенными в 2001 году. С другой стороны, некоторые страны выступали за подход, который бы жестко ограничил Конференцию оценкой достигнутого прогресса в деле осуществления согласованной Программы действий. Эта вторая группа настаивала на том, что Программа действий находится на раннем этапе осуществления или далека от полного осуществления, и по этой причине основное внимание на Конференции следовало бы уделить лишь повышению эффективности процесса осуществления Программы.

С учетом этой проблемы возникла необходимость в проведении обширных консультаций как двусторонних, так и многосторонних, с тем чтобы попытаться примирить различные подходы и приступить к процессу формирования консенсуса задолго до Конференции. Поэтому в период с марта

по май я провел ряд неофициальных консультаций открытого состава и принял участие в нескольких региональных и других совещаниях. По результатам этой работы я подготовил неофициальный доклад, который, по моему мнению, мог бы послужить в качестве основы для переговоров по итоговому документу Конференции. Этот неофициальный документ в максимальной степени отражавший различные мнения и взгляды государств, некоторые из которых были полностью взаимоисключающими, был несколько раз пересмотрен в ходе процесса консультаций до проведения Конференции. Я должен с удовлетворением сказать, что данный неофициальный документ позднее принят в качестве рабочего документа Конференции и отражен в отчетах.

В ходе процесса консультаций стало очевидным, что практически отсутствует возможность согласования двух наиболее спорных и широко обсуждаемых вопросов, относящихся к существу Программы действий и оставшихся нерешенными в 2001 году: вопросу о контроле за наличием оружия у гражданских лиц и вопросу о передаче стрелкового оружия и легких вооружений негосударственным субъектам. Однако я полагал, что по большинству других вопросов существовала возможность достижения компромисса, если бы государства проявили достаточно политической воли и гибкости. Тем не менее, продвижение к компромиссу шло медленными темпами и, несмотря на обнадеживающий позитивный сдвиг, а именно возникновение компромисса по формулировке относительно контроля за передачей стрелкового оружия и легких вооружений, в конечном итоге некоторые разногласия преодолеть не удалось. По этой причине Конференции не удалось согласовать более или менее содержательный итоговый документ, в котором бы сохранялась суть и основа Программы действий и содержались бы рекомендации о принятии конкретных мер по полному осуществлению Программы действий с конкретными направлениями последующей деятельности, в особенности на глобальном уровне.

Вопрос о причинах, по которым не удалось принять заключительный документ, обсуждался достаточно широко. Необходимо учитывать сочетание факторов, и я хотел бы указать на некоторые моменты, которые, по моему мнению, было бы полезно учитывать в будущем.

Первым является нынешнее состояние дел в области многосторонних усилий по разоружению. Процесс обсуждения вопроса о стрелковом оружии и легких вооружениях не избежал тех же проблем, которые в настоящее время подрывают многосторонние усилия по разоружению. Если все государства-члены, особенно крупные державы, не подтвердят свое доверие к Организации Объединенных Наций как инструменту или механизму для рассмотрения важных проблем в области разоружения на глобальном уровне и не подтвердят свою приверженность глобальным мерам на многосторонних форумах, мы неизбежно будем наблюдать в будущем рост числа совещаний Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения, которые будут заканчиваться безрезультатно.

Вторым моментом является неудачная попытка достичь компромисса по основным нерешенным вопросам. Принятая в 2001 году Программа действий стала проявлением готовности международного сообщества решить острую и актуальную проблему, которая затрагивала значительное число стран и обществ. Предполагалось, что Организация Объединенных Наций будет координировать эти усилия на глобальном, региональном и национальном уровнях при сотрудничестве всех сторон. Однако Программа была принята в порядке компромисса и при том понимании, что все вопросы, касающиеся незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями, не будут включены в нее; в частности, некоторые ключевые вопросы были намеренно оставлены в стороне в 2001 году ради достижения консенсуса. Многие в тот момент исходили из того, что Программа является первым шагом в долгом пути к прекращению распространения незаконного стрелкового оружия во всем мире.

Многие согласны с тем, что без решения ряда вопросов, в том числе касающихся негосударственных субъектов, боеприпасов и наличия оружия у гражданских лиц, не удастся адекватным образом решить проблему распространения стрелкового оружия и легких вооружений. В этом контексте весьма важно понимать Программу действий как живой документ, подверженный глобальной динамике, которая меняется со временем, и поэтому нуждающийся в пересмотре и укреплении с ориентацией на будущее, с тем чтобы в полной мере осуществлять ее во всех аспектах. Проблема незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооруже-

ниями может быть успешно решена международным сообществом лишь в том случае, если мы все поймем, что Программа действий не может и не должна застыть во времени.

Третьим моментом является правило консенсуса. В Организации Объединенных Наций в отношении вопросов, касающихся национальной безопасности государств, установилась практика принятия решения на основе консенсуса. Вопрос о стрелковом оружии и легких вооружениях не стал исключением из этого правила. Однако консенсус работает наиболее эффективным образом, когда все стороны искренне стремятся к поиску компромисса ради общего блага и проявляют гибкость, с тем чтобы прийти к результатам, которые были бы приемлемы для подавляющего большинства. В этом контексте установление жестких временных сроков отнюдь не способствует достижению консенсуса. Практика единогласия на основе консенсуса, на которой настаивали некоторые, может приводить к вето, сводящему на нет весь процесс формирования консенсуса. Я убежден в том, что путем более продуманного использования правила консенсуса в ходе Обзорной конференции и ее подготовительного процесса удалось бы добиться гораздо большего в плане принятия итогового документа.

Итоги Обзорной конференции не должны служить причиной для разочарований. Обзорная конференция не принизила ценность или ощутимый прогресс, достигнутый в ходе осуществления Программы действий. С 2001 года уничтожены сотни тысяч единиц вооружений и боеприпасов и более чем в 80 странах, включая мою страну, созданы национальные комиссии. Государства приняли международный документ о маркировке и отслеживании стрелкового оружия и легких вооружений, и мы приблизились к рассмотрению важнейшего вопроса о незаконной брокерской деятельности, которая станет предметом исследования Группы правительственных экспертов, собирающейся приступить к своей работе в следующем месяце. Весьма важно то, что международное сообщество в целом было информировано об ужасных последствиях незаконной торговли стрелковым оружием, и ряд государств и обществ принимают односторонние меры для сдерживания этой пагубной практики.

Впереди лежит долгий и трудный путь. Мы должны сохранять бодрость духа и упорно продолжать свою борьбу за то, чтобы избавить челове-

ство от угрозы незаконных стрелкового оружия и легких вооружений. Ликвидация этого бедствия принесет мир и спокойствие многим странам, обществам и общинам. Нам необходимо продолжать совершенствовать меры в целях полного осуществления Программы действий, и нам также необходимо смотреть дальше вперед. Для того чтобы делать это эффективным образом, важно располагать на глобальном уровне механизмом для оценки на транспарентной и совместной основе того, каким образом государство, региональные и международные организации и гражданское общество выполняют свои обязательства и договариваются на глобальном уровне в целях укрепления международного сотрудничества и помощи, с тем чтобы позволить всем государствам выполнить свои обязательства.

Программа действий уже предусматривает необходимость проведения периодических обзоров хода ее осуществления. Более того, размах и суть обсуждений, мобилизация гражданского общества и средств массовой информации и интенсивный подготовительный процесс на национальном и международном уровнях, осуществляемые в период до проведения и во время самого проведения совещаний по обзорному механизму, сами по себе являются важными факторами, которые обеспечивают продвижение вперед, одновременно отражая международное общественное мнение и формируя его. Поэтому я надеюсь, что этот Комитет воспользуется возможностью, чтобы согласовать мандат для создания такого перспективного механизма.

В заключение я хотел бы напомнить о грустных словах Генерального секретаря, сказанных им на открытии Обзорной конференции, когда он отметил, что эти вооружения могут быть небольшими по размерам, но вызывать массовые разрушения. Настало время вновь прислушаться к этим словам. Время не ждет. Давайте же вновь возьмем на себя обязательство сделать все возможное для того, чтобы остановить распространение незаконных стрелкового оружия и легких вооружений в наших странах.

Председатель (говорит по-английски): Я намерена предоставить членам Комитета возможность провести интерактивное обсуждение с нашими приглашенными ораторами в форме неофициальной сессии вопросов и ответов. Для этого я прерву заседание, с тем чтобы продолжить его в неофициальном формате.

*Заседание прерывается в 16 ч.15 м.
и возобновляется в 16 ч.25 м.*

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставлю слово делегациям, желающим выступить по сегодняшней теме «Обычные вооружения».

Г-н Тюркот (Канада) (*говорит по-английски*): Всем нам хорошо известно, что незаконная передача и использование обычных вооружений влекут за собой пагубные последствия для населения всего мира. Подход Канады к многочисленным вопросам, связанным с обычными вооружениями, включает традиционное нераспространение, контроль над вооружениями и разоружение, а также гуманитарные аспекты и вопросы прав человека и развития.

Хотя в прошедший год имели место некоторые разочарования, мы также наблюдаем и прогресс, свидетельствующий, по нашему мнению, о повсеместной и всеобщей решимости государств заняться вопросами, связанными со стрелковым оружием, противопехотными минами и самыми различными другими видами обычных вооружений.

Канада признает необходимость дальнейшего укрепления глобального механизма регулирования поставок всех видов обычных вооружений. В этих целях мы полностью поддерживаем резолюцию 60/226 Генеральной Ассамблеи, касающуюся поставок обычных вооружений, и регулярно представляем ежегодные доклады для Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций. Мы призываем все государства представлять ежегодные доклады во исполнение указанной резолюции.

Как было отмечено в июле на Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, Канада также в принципе поддерживает всеобъемлющий юридически обязательный договор о торговле оружием, который воспрепятствовал бы незаконному потоку оружия в зоны конфликтов. Мы высоко оцениваем работу, проделанную гражданским обществом и Соединенным Королевством, в отношении инициативы по договору о торговле оружием, и мы будем тесно взаимодействовать со всеми соответствующими сторонами.

Борьба с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями при одновременном учете обоснованных интересов законных производителей, экспортеров, торговцев и владельцев оружия, является важным элементом внешней политики Канады. Канада по-прежнему выступает в поддержку полного осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию и легким вооружениям и уделяет первоочередное внимание контролю за передачей оружия в целях предотвращения незаконных потоков; обеспечению ответственного владения оружием гражданскими лицами и надлежащему применению стрелкового оружия государственными сотрудниками; регулированию и ликвидации запасов; сокращению спроса на стрелковое оружие и легкие вооружения для незаконных целей; и активизации международного сотрудничества и помощи. Канада также приветствует создание Группы правительственных экспертов по рассмотрению вопроса о брокерской деятельности в связи со стрелковым оружием и легкими вооружениями. Как и многие другие страны, мы были разочарованы тем, что государства не смогли договориться по итоговому документу на Обзорной конференции прошедшим летом. Тем не менее, мы считаем, что мы сможем добиться наших общих целей путем активизации творческих и конструктивных усилий.

В том, что касается самого процесса, Канада считает весьма полезным проведение регулярных совещаний на глобальном уровне в целях содействия осуществлению Программы действий. По нашему мнению, они должны включать как официальные совещания государств, по крайней мере раз в два года, так и неофициальные межсессионные совещания, с тем чтобы государства встречались чаще и продолжали важную тематическую работу в периоды между официальными совещаниями государств.

Канада также признает наличие разнообразных угроз, связанных с незаконной торговлей переносными зенитными ракетными комплексами (ПЗРК) и высоко оценивает различные инициативы в этой области, особенно Австралии, Израиля и Соединенных Штатов. Мы рассматриваем потенциальную угрозу преступного применения ПЗРК главным образом с точки зрения нераспространения, контроля над вооружениями и разоружения, и продолжим тесно взаимодействовать с другими го-

сударствами в целях эффективного решения этой проблемы.

Еще одной областью, где активно предпринимаются согласованные действия по обычным вооружениям, являются глобальные усилия по избавлению мира от бедствия противопехотных мин. Оттавская конвенция, насчитывающая 151 государство-участник, стала ведущим инструментом решения проблемы, связанной с последствиями применения противопехотных мин для гуманитарной деятельности, мира, безопасности и развития. На Всемирном саммите по проблеме мин в Найроби два года назад, а также в прошлом году в Загребе и на седьмом совещании государств — участников Оттавской конвенции, проходившем в Женеве в прошлом месяце, государства-участники вновь подтвердили свою решимость добиться цели избавления мира от мин и оказать всю необходимую поддержку лицам, выжившим в результате применения мин, в целях их реабилитации и реинтеграции в жизнь своих обществ в качестве полноценных и полезных членов общества. Канада по-прежнему поддерживает все аспекты деятельности по разминированию и отмечает важные усилия затрагиваемых минами государств-участников в плане выполнения их договорных обязательств в установленные сроки. Канада также отмечает крайне важный вклад многих других стран-доноров и выражает удовлетворение в связи с тем, что мы все вместе следуем по правильному пути.

Результаты говорят за себя. Менее чем за десятилетие количество непосредственных жертв сократилось практически вдвое, и обширные участки земли были возвращены в состояние, позволяющее продуктивно использовать их. По мере роста числа государств-участников можно ожидать еще более значимых результатов.

В качестве координатора контактной группы по достижению универсального характера Конвенции Канада может с удовлетворением сообщить, что с декабря 2005 года она была ратифицирована еще четырьмя странами, а несколько других стран на последнем совещании государств-участников в сентябре отметили, что они приступили к процедуре, которая приведет в ближайшем будущем к присоединению. Мы приветствуем многочисленные заявления государств-участников, подчеркивающих ту важную роль, которую они отводят достижению

универсального характера Конвенции, и мы выступаем за присоединение к ней всех стран.

Канада крайне озабочена последствиями применения других видов вооружений для гуманитарной деятельности и развития и надеется, что предстоящая третья Конференция по рассмотрению действия Конвенции о конкретных видах обычного оружия, которая пройдет в следующем месяце в Женеве, принесет конкретные результаты. Канада приветствует вступление в силу Протокола V к этой Конвенции, который касается гуманитарных последствий взрывоопасных пережитков войны. Мы находимся в процессе рассмотрения вопроса о ратификации Протокола V и призываем все другие государства поступить аналогичным образом.

Как и многие другие страны, Канада разочарована отсутствием прогресса в вопросе о минах, отличных от противопехотных, после почти пяти лет обсуждений, и мы надеемся, что государства приступят к переговорам о новом протоколе по таким минам сразу же после предстоящей Обзорной конференции.

Нынешний мандат Рабочей группы по взрывоопасным пережиткам войны, которая предприняла попытку определить адекватность нового международного гуманитарного права в отношении вооружений, которые могут приводить к появлению взрывоопасных пережитков войны, близок к завершению. Весьма важно будет определить соответствующие последующие шаги.

В заключение я хотел бы выразить искреннюю надежду на то, что мы будем по-прежнему использовать свой коллективный опыт для руководства нашими обсуждениями, с тем чтобы работа, проводимая нами в ходе сессии Первого комитета, способствовала дальнейшему продвижению к нашим общим целям в области контроля над вооружениями и гуманитарной деятельности.

Г-н Кахилуото (Финляндия) (*говорит по-английски*): Я выступаю от имени Европейского союза. Присоединяющиеся страны Болгария и Румыния, страны-кандидаты Хорватия и бывшая Югославская Республика Македония, страны, участвующие в Процессе стабилизации и ассоциации, и потенциальные кандидаты Албания, Босния и Герцеговина, Сербия и Черногория и страна — член Европейской ассоциации свободной торговли Лихтенштейн, а

также Украина и Республика Молдова присоединяются к настоящему заявлению.

Неконтролируемое распространение и повсеместное злоупотребление стрелковым оружием и легкими вооружениями лежат в основе главных проблем в области безопасности нашего времени. Необходимо активизировать действия по пресечению этих явлений. Стрелковое оружие и легкие вооружения и боеприпасы к ним ежегодно приводят к гибели более 500 000 человек, причем подавляющее большинство из них — гражданские лица. Стрелковое оружие и легкие вооружения являются важнейшим фактором в провоцировании и распространении конфликтов и распаде государственных структур; они подпитывают насильственную преступность и терроризм, препятствуют постконфликтной реконструкции и подрывают процесс развития. Из 49 крупных конфликтов, происходивших за последнее десятилетие, 47 велись с использованием стрелкового оружия и легких вооружений в качестве основных видов оружия. Активизация международных действий против терроризма сделала еще более актуальной задачу борьбы с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями.

Европейский союз готов участвовать в борьбе с неконтролируемым распространением и злоупотреблением стрелковым оружием и легкими вооружениями. Евросоюз преследует цель сокращения нерегулируемых стрелкового оружия и легких вооружений в районах конфликтов или потенциальных конфликтов путем содействия более жестким мерам контроля за их поставками и безопасным уничтожением избытков вооружений, поощрения мер по ограничению спроса и оказания помощи затрагиваемым правительствам в решении всех аспектов этой проблемы. Европейский союз также стремится к устранению первопричин нестабильности путем, в частности, проведения и активизации усилий по предотвращению политических конфликтов, оказанию помощи в целях развития, сокращению нищеты и поощрению прав человека и соблюдению законности.

Для достижения своих целей Европейский союз принял конкретную стратегию по борьбе с незаконным накоплением и оборотом стрелкового оружия и легких вооружений и боеприпасов к ним, а также имеет в своем распоряжении ряд специальных документов. К их числу относится Кодекс по-

ведения в отношении экспорта оружия, Программа совместных мер по борьбе с дестабилизирующим накоплением и распространением стрелкового оружия и легких вооружений и Общая позиция, предусматривающая принятие каждым государством-членом национального законодательства для эффективного контроля за брокерской деятельностью.

Европейский союз находится в первых рядах тех, кто ведет борьбу против незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями, занимаясь в том числе практической деятельностью на местах. Помимо деятельности, финансируемой государствами-членами в рамках своих национальных программ, Европейский союз и Европейское сообщество выделили на 2003–2005 годы порядка 105 млн. евро на программы внешней помощи, связанные с деятельностью в области стрелкового оружия. Мы готовы и впредь играть ведущую роль в этой области и призываем других в максимально возможной степени поддержать эти усилия.

В Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года (резолюция 60/1) подчеркивались отрицательные последствия незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями. Мировые руководители выразили серьезную озабоченность в связи с теми последствиями для развития мира и безопасности и прав человека, которые создает, в частности, незаконная торговля таким оружием. Они обязались оказать поддержку осуществлению Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней.

Европейский союз призывает конкретным образом обеспечить непосредственную практическую реализацию обязательств Итогового документа в плане принятия мер в отношении стрелкового оружия и легких вооружений, включая, среди прочего, осуществление деятельности и выделение ресурсов, по мере необходимости, Комиссией по миростроительству и Фондом миростроительства. Европейский союз будет в полном объеме содействовать скорейшему и всеобъемлющему осуществлению резолюций Генеральной Ассамблеи, касающихся стрелкового оружия и легких вооружений, включая те, которые затрагивают вопрос об отрицательных последствиях для гуманитарной деятельности и развития, незаконного производства, передачи и оборота стрелкового оружия и легких вооружений и

избыточных боеприпасов к ним. Евросоюз призывает другие страны последовать этому примеру.

Европейский союз глубоко разочарован тем, что Конференция для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий, не смогла согласовать итоговый документ. Несмотря на это, мы признаем полезность Конференции, которая вновь подтвердила нашу приверженность принципам, мерам и целям Программы действий. Это обязательство продолжает воплощаться в конкретные действия на национальном и региональном уровнях. Это должно происходить также и на глобальном уровне. Нам потребуется сообща оценить свои усилия, достижения и недостатки. Этот обзор начинается на национальном уровне, однако требует также глобального анализа, с тем чтобы серьезным образом учитывать характер проблемы стрелкового оружия. Мы готовы собираться раз в два года, как это предусмотрено в Программе действий и в Международном документе, позволяющем государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения, а время и место таких совещаний будет определено Генеральной Ассамблеей на ее текущей сессии. По нашему мнению, обзорный цикл должен завершаться обзорной конференцией.

Европейский союз по-прежнему решительно выступает за достижение прогресса в деле усовершенствования мер по контролю за стрелковым оружием и легкими вооружениями. Евросоюз будет продолжать добиваться более широкого понимания между государствами относительно необходимости принятия глобальных руководящих принципов по контролю за передачей вооружений на основе общих договоренностей, выработанных на Обзорной конференции в этом году.

Еще одной актуальной задачей остается борьба с незаконной торговлей боеприпасами. С самого начала процесса Организации Объединенных Наций в отношении стрелкового оружия и легких вооружений боеприпасы являлись неотъемлемой частью этой проблемы. В настоящее время отмечается рост понимания важности этой проблемы, что нашло отражение в проектах резолюций, принятых Первым комитетом. Настало время подойти к решению проблемы обычных боеприпасов более активным и всеобъемлющим образом.

Для отслеживания и пресечения незаконной торговли таким оружием важнейшее значение имеют глобальные стандарты в отношении маркировки и отслеживания. Принятие Международного документа по маркировке и отслеживанию стало первым и важным шагом в деле осуществления Программы действий в данном аспекте. Европейский союз выступает за полное осуществление и дальнейшее укрепление в будущем Международного документа путем превращения его в юридически обязательный документ.

Контроль за брокерской деятельностью остается одной из приоритетных задач Европейского союза, так как незаконная брокерская деятельность признается в качестве одного из главных факторов, подпитывающих незаконную торговлю стрелковым оружием и легкими вооружениями во всем мире. Европейский союз ожидает представления основного доклада Группы правительственных экспертов по брокерской деятельности. По нашему мнению, эта Группа должна следовать практическому подходу в своей работе и рекомендовать конкретные меры, необходимые для пресечения пагубной деятельности беспринципных брокеров, занимающихся незаконной торговлей оружием.

Евросоюз союз убежден в том, что оказание помощи странам, затронутым вооруженным насилием, должно осуществляться в качестве неотъемлемого элемента стратегии развития, с учетом тесной взаимосвязи между безопасностью и развитием. Мы также приняли к сведению Женевскую декларацию о вооруженном насилии и развитии, от 7 июля 2006 года, в которой прямо указывается на взаимосвязь между вооруженным насилием и развитием. Государства должны направлять деятельность по пресечению незаконных стрелкового оружия и легких вооружений и включать программы по предотвращению вооруженного насилия в планы и стратегии в области обеспечения безопасности, развития и сокращения нищеты. Европейский союз считает, что на своих регулярных заседаниях в Нью-Йорке Группа государств, заинтересованных в принятии практических мер в области разоружения, вносит полезный вклад в достижение этой цели.

Позвольте мне теперь перейти к важному новому предложению относительно разработки договора о торговле оружием, о чем мы также упоминали в нашем общем заявлении. Повседневно и повсеместно люди страдают от обычных последствий

безответственной передачи вооружений. Ее отрицательные последствия для мира, реконструкции, безопасности, стабильности, прав человека и устойчивого развития являются особенно пагубными в развивающихся странах, в частности, в Африке. Кроме того, тем самым скудные ресурсы отвлекаются от важнейших задач по облегчению бремени нищеты и другой деятельности в области развития. Европейский союз отмечает решительные призывы со стороны ряда мировых политических и духовных лидеров, а также государств и гражданского общества к разработке нового договора, который бы более эффективным образом регулировал торговлю оружием.

Ввиду отсутствия в настоящее время всеобъемлющего международного обязательного документа, обеспечивающего согласованную основу для регулирования этой деятельности, Европейский союз приветствует растущую поддержку договора о торговле оружием во всех районах мира. Европейский союз считает, что необходимо начать всеобъемлющий официальный процесс в этих целях в Организации Объединенных Наций в самое ближайшее время и полагает, что обсуждаемый проект резолюции (A/C.1/61/L.55) обеспечивает основы для этого.

Обязательные стандарты, совместимые с уже предусмотренной ответственностью государств в рамках соответствующих международных правовых норм, имели бы решающее значение в противодействии распространению обычных вооружений, которое является нежелательным, безответственным и в первую очередь затрагивает наиболее уязвимые районы мира.

Применение переносных зенитных ракетных комплексов (ПЗРК) террористами и негосударственными субъектами в качестве средства создания угрозы гражданской авиации и авиации, участвующей в миротворческих операциях, вызывает обеспокоенность на мировом уровне и требует принятия настойчивых и всеобъемлющих мер. ПЗРК являются крайне смертоносными, легко маскируемыми и недорогостоящими. В этой связи Европейский союз твердо поддерживает более широкие усилия на различных многосторонних форумах, ориентированные, в частности, на контроль за экспортом, включая Вассенаарские договоренности и инициативу Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и Группы восьми в целях создания международных средств контроля.

Государства — члены Европейского союза работают вместе с другими государствами в области уничтожения ПЗРК и регулирования запасов и в вопросах безопасности и будут по-прежнему принимать активные меры для содействия тем государствам, которые не в состоянии сделать это, в плане обеспечения безопасности их запасов и уничтожения избытков этого вида вооружений. Европейский союз призывает другие государства в тех случаях, когда они в состоянии сделать это, принимать активное участие в деятельности по регулированию запасов и обеспечению безопасности и мерах по ликвидации, с тем чтобы не допустить их дальнейшего незаконного использования.

Европейский союз полностью поддерживает активизацию усилий по предотвращению незаконной передачи и использования ПЗРК и несанкционированного доступа к ним, включая настойчивое осуществление соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, которые были приняты на основе консенсуса. Растущая международная озабоченность в связи с распространением ПЗРК должна быть воплощена в конкретную поддержку международных, региональных и национальных усилий по борьбе с незаконной передачей ПЗРК и несанкционированным доступом и использованием такого оружия и их предотвращению.

Европейский союз приветствует прогресс в деле достижения универсального характера Конвенции о запрещении противопехотных мин, уничтожении запасов противопехотных мин, разминировании минных полей и оказании помощи жертвам. Мы рассматриваем первую Обзорную конференцию, которая проходила в Найроби в 2004 году, в качестве успешного и важного этапа, который предоставил международному сообществу возможность оценить и взвесить прогресс, достигнутый на пути к миру, свободному от мин, и переориентировать наши усилия для достижения этой цели. Для того чтобы преодолеть остающиеся препятствия на пути полного осуществления Конвенции, Найробийская конференция согласовала обширный план действий на следующие пять лет, который Европейский союз полностью поддерживает. Мы приветствуем и поддерживаем принятые после этого заключительные документы шестого и седьмого совещаний государств-участников, проходивших в Загребе и Женеве, соответственно.

Опираясь на достигнутый успех, Европейский союз приветствует призыв Всемирного саммита к участникам Конвенции в полном объеме выполнять свои обязательства, а также ко всем государствам, которые в состоянии сделать это, оказывать более широкую техническую поддержку государствам, затрагиваемым минами. Мы хотели бы призвать те государства, которые еще не сделали этого, как можно скорее ратифицировать Конвенцию или присоединиться к ней. Все члены Европейского союза вместе поддерживают и поощряют проект резолюции по вопросу об осуществлении Конвенции (A/C.1/61/L.47)

Европейский союз оказывает помощь затрагиваемым государствам и общинам и будет по-прежнему делать это. В период 2003–2005 годов государства — члены Европейского союза и Европейского сообщества выделили на разминирование свыше 530 млн. евро.

Выступая от имени Европейского союза, мы хотели бы упомянуть о Стратегии Европейского сообщества, в частности, его стратегии на 2005–2007 годы, которая с учетом нулевого промежуточного показателя новых жертв, призвана ослабить угрозу противопехотных мин на месте и в виде запасов за счет оказания социально-экономической и медицинской помощи пострадавшему местному населению и жертвам противопехотных мин. Европейский союз в целом будет по-прежнему поддерживать гуманитарную деятельность по разминированию в интересах наиболее бедных пострадавших от мин стран. Мы будем по-прежнему принимать меры для повышения эффективности международной системы для деятельности, связанной с разминированием.

Конвенция о конкретных видах обычного оружия и протоколы к ней представляют собой важный и неотъемлемый элемент международного гуманитарного права. Эта Конвенция располагает прочным и сбалансированным режимом, в котором учитываются гуманитарные аспекты и военные потребности. Она продемонстрировала свою полезность, создав ряд новых юридически обязательных документов. Европейский союз придает большое значение эффективному осуществлению Конвенции и протоколов к ней, а также настойчивому продолжению работы над созданием новых юридически обязательных документов под эгидой Конвенции там, где

это необходимо, например, применительно к минам, отличным от противопехотных.

Эта Конвенция имеет сейчас особое значение, поскольку в ноябре пройдет третья Обзорная конференция. Задачи Обзорной конференции состоят в рассмотрении, уточнении и укреплении, там, где это необходимо, существующих обязательств и их выполнении. Европейский союз рассчитывает на успех Обзорной конференции, то есть на то, что эта конференция будет содействовать укреплению и развитию данного режима таким образом, чтобы это способствовало дальнейшему укреплению международного гуманитарного права; мы поддерживаем усилия назначенного Председателя Конференции.

Обзорная конференция должна также добиться положительных результатов по вопросам, которые обсуждаются в настоящее время в рамках процесса Конвенции, в частности, по минам, отличным от противопехотных. Европейский союз хотел бы, чтобы Обзорная конференция добилась ощутимых результатов путем принятия юридически обязательного документа по таким минам, устанавливающего равновесие между гуманитарными аспектами и военными соображениями и укрепляющего нормы международного гуманитарного права. Мы призываем все государства — участники Конвенции обеспечить достижение ожидаемого прогресса на этой Конференции.

Другим актуальным вопросом, который хотел бы затронуть Европейский союз, является вопрос о взрывоопасных пережитках войны. Европейский союз считает, что в связи с этим вопросом следует добиваться достижения одновременно нескольких целей: универсализации Протокола V, его скорейшего и эффективного осуществления и продолжения работы над вопросом о боеприпасах, которые могут стать взрывоопасными пережитками войны, включая суббоеприпасы. Дальнейшая работа должна включать как меры по укреплению осуществления действующих норм международного гуманитарного права, так и работу над возможными превентивными мерами технического характера.

Европейский союз напоминает о своем предложении, выдвинутом на одном из последних заседаний Подготовительного комитета для Обзорной конференции, о том, чтобы мандат рабочей группы по взрывоопасным пережиткам войны был как ми-

нимум продлен на Обзорной конференции. В этом контексте мы хотели бы высказать мнение о том, что Обзорная конференция должна быть также ориентирована на будущее и нацелена на полезную будущую деятельность до следующего совещания государств-участников, которое должно состояться в следующем году, и следующей Обзорной конференции.

Транспарентность в области обычных вооружений и, в частности, в области стрелкового оружия и легких вооружений является важнейшим элементом борьбы с неконтролируемым распространением такого оружия и обеспечения условий доверия и безопасности. В этих целях Европейский союз приветствует рекомендации Группы правительственных экспертов, которая провела пятый обзор и дальнейшее развитие Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций. Достижения этой Группы открывают путь к развитию и прогрессу в отношении главной цели Регистра Организации Объединенных Наций, а именно эффективной транспарентности в вооружениях. Рекомендации Группы должны быть выполнены, и работа над дальнейшим развитием Регистра Организации Объединенных Наций должна быть продолжена.

Г-н Да Роча Параньюс (Бразилия) (*говорит по-испански*): Я выступаю от имени государства — членов Общего рынка Южного Конуса (МЕРКОСУР) Аргентины, Бразилии, Венесуэлы, Парагвая и Уругвая и ассоциированных государств Боливии, Колумбии, Перу, Чили и Эквадора.

Прежде всего, я хотел бы выразить признательность заместителю министра иностранных дел Аргентины г-ну Роберто Гарсия Моритану и представителю Шри-Ланки г-ну Прасаду Кариявасаму за их выступления на сегодняшнем заседании.

Незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями является весьма серьезной проблемой и требует особого внимания со стороны международного сообщества. В этой связи мы придаем большое значение усилиям на основе международного сотрудничества по предотвращению и искоренению этой незаконной деятельности и борьбе с ней, наряду с обеспечением уважения норм и принципов международного права, а также главной ответственности каждого государства за обеспечение осуществления соответствующих мер.

Нашим странам известно о серьезных последствиях незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями для различных районов мира, и мы демонстрируем решительную политическую волю путем принятия конкретных мер в борьбе с этим бедствием.

На своем последнем совещании, проходившем в Бразилиа в сентябре 2006 года, Рабочая группа МЕРКОСУР по стрелковому оружию и боеприпасам провела обмен мнениями по вопросу о маркировке и отслеживании боеприпасов, в частности, индивидуальной маркировке патронов по аналогии с мерами, уже принимаемыми рядом стран региона. В ноябре 2005 года в рамках Организации американских государств (ОАГ) государства — члены МЕРКОСУР и ассоциированные государства приняли участие в совещании по рассмотрению хода осуществления Межамериканской конвенции о борьбе с незаконным производством и оборотом огнестрельного оружия, боеприпасов, средств взрывания и других связанных с ними элементов. В феврале 2006 года мы приняли участие в совещании Межамериканской комиссии ОАГ по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами (СИКАД), которое проводилось с целью принятия типовых законов по маркировке стрелкового оружия и обеспечения тем самым применения странами региона Межамериканской конвенции.

Мы также способствовали формированию в Латинской Америке и Карибском бассейне общего подхода путем внесения конкретных предложений по вопросам, касающимся боеприпасов, незаконной брокерской деятельности, механизмов последующего выполнения и механизмов по оказанию помощи и международному сотрудничеству. Эти предложения были воплощены в Декларации Антигуа-Гватемалы, которая была принята в мае 2006 года Региональной конференцией по рассмотрению прогресса, достигнутого в Латинской Америке и Карибском бассейне в деле осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней.

Мы выражаем озабоченность и сожаление в связи с неудачной попыткой достичь результатов на первой Конференции для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий. Страны МЕРКОСУР и ассоциированные государст-

ва считают необходимым создать механизмы последующего осуществления Программы и продолжать проводить оценку прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий. Хотя Конференция завершилась без принятия заключительного документа, мы убеждены в том, что государства располагают достаточной политической волей для того, чтобы найти новые возможности и обеспечить продолжение начатого нами процесса. Мы хотели бы заявить о полной приверженности наших стран задаче осуществления принятой в 2001 году Программы действий.

Хотя главная ответственность за предоставление необходимых ресурсов в целях осуществления Программы действий лежит на правительствах, наши страны считают необходимым добиваться прогресса в налаживании сотрудничества и оказании помощи, в том числе путем передачи технологий.

Страны МЕРКОСУР и ассоциированные государства придают особое значение вопросу о боеприпасах. В этой связи мы считаем, что данному вопросу должен быть предоставлен особый режим в Организации Объединенных Наций с учетом неоднократно признанной тесной взаимосвязи между проблемой стрелкового оружия и вопросом о боеприпасах. Мы также считаем необходимым добиться прогресса на пути к заключению юридически обязательного международного документа о незаконной брокерской деятельности. Мы надеемся, что Группа правительственных экспертов сможет в самое ближайшее время приступить к своей работе. Мы хотели бы вновь подтвердить свою готовность приложить все усилия для решения проблемы стрелкового оружия. Наша главная цель в этой области заключается в достижении результатов, которые бы оказали бы позитивное влияние на наши общества.

Противопехотные мины и значительное число пострадавших от них гражданских лиц по-прежнему вызывают глубокую озабоченность в наших странах. Южной Америке хорошо знакомы гуманитарные последствия применения такого оружия. Одной из его наиболее пагубных характеристик является длительный период его сохранения. Нас особенно беспокоит тот факт, что эти мины имеют неизбирательное действие. Их жертвами часто становятся гражданские лица, включая женщин и детей, когда вооруженный конфликт уже давно завершился.

Страны МЕРКОСУР и ассоциированные государства убеждены в том, что мир, безопасность и сотрудничество должны строиться на обязательствах, которые бы укрепляли взаимное доверие и способствовали бы развитию и благополучию региона. В этих целях страны МЕРКОСУР и ассоциированные государства с 1989 года взяли на себя значительные региональные и субрегиональные обязательства, включая принятую в июле 2002 года Декларацию о Южноамериканской зоне мира и сотрудничества. В этой Декларации мы обязались создавать постепенный и поэтапный режим, который, по возможности, привел бы к полной ликвидации противопехотных мин в соответствии с Оттавской конвенцией и в рамках осуществления рекомендаций Программы действий Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию и легким вооружениям.

Кроме того, принятая в августе 2003 года Лимская декларация: за полушарие, свободное от противопехотных наземных мин, вновь подтвердила важность соблюдения принципов и выполнения обязательств по международному праву в отношении разминирования противопехотных мин на основе полной ликвидации этого вида оружия во всем мире и создания в Южной Америке зоны, свободной от противопехотных мин.

Политическая воля наших стран нашла отражение в таких конкретных мерах, как представление докладов в соответствии с Конвенцией о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении 1997 года. В контексте своего национального плана разминирования Чили организовала гуманитарные операции по разминированию на севере страны в феврале 2006 года, на границе с Перу и Боливией, а также в пограничном районе между Аргентиной и Боливией. В то же время были уничтожены все запасы и оставлено лишь минимальное количество в соответствии с Конвенцией. Это стало демонстрацией укрепления взаимного доверия.

Колумбия также добилась заметного прогресса в этой области, благодаря постоянной и совместной деятельности Центра мониторинга противопехотных мин и неразорвавшихся боеприпасов. Правительство Колумбии работает вместе с Центром, с тем чтобы уделять большее внимание лицам, пострадавшим от этих видов оружия в различных районах страны.

Среди самых последних достижений следует выделить разработку и принятие национального стратегического плана по координации, мониторингу и стандартизации деятельности по разминированию и сбору имеющейся информации по данной теме. Это план ориентирован на четыре области: просвещение по вопросам уменьшения угрозы; оказание помощи пострадавшим; управление информацией; и чрезвычайные операции по разминированию.

В свою очередь, правительство Боливарианской Республики Венесуэла уничтожило в 2003 году 47 189 мин из арсеналов своих национальных вооруженных сил.

Можно также напомнить о важной роли, которую играют некоторые страны в нашем регионе в контексте деятельности по разминированию, проводимой Миссией по оказанию помощи в разминировании в Центральной Америке (МАРМИНКА) путем направления военных экспертов.

Страны МЕРКОСУР и ассоциированные государства приветствуют вклад Бутана, Эфиопии, Латвии и Вануату в дело обеспечения универсального характера Оттавской конвенции. Мы призываем те страны, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о возможном присоединении к Договору.

В заключение мы вновь подтверждаем свою готовность продолжать усилия, направленные на содействие осуществлению Оттавской конвенции, что мы уже подтверждали на Обзорной конференции в Найроби. Страны МЕРКОСУР и ассоциированные государства убеждены в том, что План действий на 2005–2009 годы будет осуществлен на основе всестороннего сотрудничества между государствами-участниками. Крайне важно покончить с бессмысленными страданиями, которые причиняют противопехотные мины, обеспечив ликвидацию таких мин путем разминирования и оказания помощи их жертвам, а также просвещение по вопросам тех угроз, которые создают эти мины.

Г-н Вайследе (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Поскольку я впервые буду выступать от имени Системы центральноамериканской интеграции (СЦАИ), в которую входят Белиз, Гватемала, Гондурас, Доминиканская Республика, Коста-Рика, Никарагуа, Панама и Сальвадор и ассоциированное государство Мексика, я хотел бы поздравить Вас, г-жа Председатель, с занятием этой должности в

Первом комитете и передать Вам и всем другим членам Бюро наши пожелания успешных результатов в Вашей работе.

В связи с вопросом об обычных вооружениях мы хотели бы затронуть, в частности, Программу действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, а также механизмы ее последующего осуществления. Эти вопросы имеют приоритетное значение для наших стран, которые сталкиваются с реальными угрозами для их национальной и региональной безопасности, проявляющимися в высоком уровне преступности, организованной преступности и торговле наркотиками, которые затрагивают наш регион. По этой причине мы весьма активно и с большой готовностью приняли участие в региональной конференции, которая была успешно организована братской Республикой Гватемала в городе Антигуа в мае этого года.

Как известно членам Комитета, Декларация Антигуа была подписана всеми странами Латинской Америки и Карибского бассейна. В ней были установлены параметры и высокие стандарты в деле борьбы за ликвидацию незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями. К сожалению, как отметил Председатель Конференции для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по стрелковому оружию и легкими вооружениям, посол Карьявасам, те ожидания, которые мы связывали с нашей Декларацией, отнюдь не оправдались на Обзорной конференции. Поэтому мы были глубоко разочарованы итогами этого совещания, вызванными, в частности, отсутствием договоренности по механизмам последующего осуществления Программы действий.

Декларация Антигуа затрагивает различные аспекты незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями, которая имеет первоочередное значение для нашего региона. В этой связи в ней признается важная роль почти всех членов Организации американских государств, которые ратифицировали Межамериканскую конвенцию о борьбе с незаконным производством и оборотом огнестрельного оружия, боеприпасов, средств взрывания и других связанных с ними элементов (СИФТА) и ее типовое законодательство. Мы также готовы осуществлять Международный документ, позво-

ляющий государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения. Мы также готовы удвоить свои усилия в целях выработки юридически обязательного документа, который бы включал боеприпасы.

Мы должны подчеркнуть тот факт, что в Декларации Антигуа также признается, что вопрос о незаконной торговле боеприпасами тесно связан с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями. По этой причине мы поддерживаем принятие юридически обязательного документа по вопросу о торговле обычным оружием, включая его импорт, экспорт и транзит. Подобный договор должен отвечать критериям транспарентности и недискриминации, и переговоры по нему должны вестись на многосторонней основе. Мы также призываем все государства осуществить положения, содержащиеся в Главе II Программы действий в отношении регулирования запасов и уничтожения конфискованного, захваченного или собранного стрелкового оружия и легких вооружений, создания надлежащих и подробных стандартов и процедур, обеспечения безопасности существующих запасов и выявления и регулирования избыточных запасов. В этой связи мы вновь заявляем о своей поддержке национальных и региональных организаций и организаций гражданского общества в их кампаниях за повышение информированности общественности относительно борьбы против незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями.

Проблема недостаточного регулирования оружия, находящегося во владении гражданских лиц, вызывает озабоченность значительного большинства государств, о чем указано в докладе Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР), озаглавленном «Пять лет осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию и легким вооружениям», где отмечается, что «с 2002 года около 70 процентов государств, представивших доклады, занимаются вопросами, касающимися оружия, находящегося во владении гражданских лиц» (стр. xxiii). В этой связи страны нашего субрегиона считают, что существует необходимость в надлежащем регулировании вопросов приобретения и владения стрелковым оружием и легкими вооружениями гражданскими лицами, в ча-

стности, путем ограничения видов и количества вооружений, которые могут приобретать и которыми могут владеть гражданские лица, а также введение строгих требований в отношении лицензий, разрешений и регистрации.

Мы хотели бы выразить признательность за помощь, оказанную Региональным центром Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне и Программе развития Организации Объединенных Наций в деле подготовки наших национальных докладов.

Как указывалось в Декларации Антигуа, мы предложили создать базу данных в Департаменте по вопросам разоружения в целях публикации примеров наиболее эффективной практики по различным аспектам Программы действий. Мы вновь призываем государства-члены и международные организации, которые в состоянии сделать это, удовлетворить потребности национальных органов, которые нуждаются в сотрудничестве и помощи в процессе осуществления Программы действий.

Большинство из вышеупомянутых вопросов должны были найти отражение в заключительном документе Обзорной конференции в июле 2006 года. Некоторые из них вписываются в Программу действий, а другие со всей очевидностью дополняют ее. К сожалению, отсутствие политической воли у некоторых государств сорвало переговоры и поставило под угрозу тот значительный прогресс, который был уже достигнут. В этом контексте политической воли оказалось недостаточно даже для того, чтобы заложить основы для механизма последующей деятельности, предусмотренного в Программе действий. Страны СЦАИ и Мексика вновь призывают Первый комитет эффективным образом решить вопрос о проводимых раз в два года последующих совещаниях для рассмотрения прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий и принятия необходимых мер для ее укрепления.

Страны СЦАИ и Мексика вновь заявляют о своей готовности поддерживать Программу действий и продолжать принятие мер на региональном и субрегиональном уровне для ее укрепления. Мы предпримем для этого все усилия в процессе работы Первого комитета.

Г-н Ли Сун (Китай) (*говорит по-китайски*): Хотя на Обзорной конференции 2006 года для рассмотрения Программы действий по стрелковому оружию не было принято никакого заключительного документа, сама Программа по-прежнему имеет важное значение в качестве руководства для международного сообщества в его борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями. Все соответствующие стороны по-прежнему предпринимают усилия для содействия полному осуществлению Программы действий. Китай готов и далее взаимодействовать и сотрудничать с соответствующими сторонами в целях содействия полному и эффективному осуществлению Программы действий, с тем чтобы как можно скорее установить угрозу, создаваемую незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями.

Китай приветствует начало работы Группы правительственных экспертов Организации Объединенных Наций по незаконной брокерской деятельности в связи со стрелковым оружием и легкими вооружениями в ноябре и надеется, что эта Группа будет способствовать укреплению понимания международным сообществом проблемы незаконной брокерской деятельности и рассмотрит эффективные и практически реализуемые решения.

Китай отмечает, что некоторые страны выдвинули новые инициативы в отношении регулирования торговли обычными вооружениями. Мы считаем, что каждая страна должна принимать меры для регулирования своей собственной торговой деятельности в связи с оружием, с тем чтобы эффективно бороться с незаконной торговлей вооружениями. В то же время, поскольку торговля оружием является сложной проблемой, с которой связаны интересы всех государств в области безопасности, национальной обороны и экономики, все стороны должны проводить обширные, конкретные и углубленные обсуждения соответствующих вопросов и определять на основе консенсуса направления будущей работы.

В качестве механизма транспарентности Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций играет позитивную роль в деле укрепления доверия между странами. Китай высоко оценивает Регистр и принимает активное и конструктивное участие в работе каждой Группы правительственных экспертов по Регистру. На основе общих усилий созданная в этом году Группа вновь

добилась заметного прогресса в плане дальнейшего подтверждения духа соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и принципов и целей Регистра. Это способствовало сохранению универсального характера Регистра. Группа также предприняла серьезные усилия, направленные на повышение оперативной гибкости Регистра, и мы приветствуем достигнутый прогресс.

Исходя из принципа, в соответствии с которым во всей своей деятельности мы должны руководствоваться прежде всего интересами людей, правительство Китая уделяет первоочередное внимание гуманитарным проблемам, связанным с контролем над вооружениями, и привержено их решению, а также выступает за сбалансированный подход к учету гуманитарных аспектов и законных интересов каждого государства в военной области и в области безопасности.

Китай также считает важными и поддерживает усилия, связанные с Конвенцией об обычном оружии. Китай добросовестно выполняет свои обязательства по этой Конвенции и протоколам к ней и активно участвует в работе Группы правительственных экспертов, созданной государствами — участниками Конвенции.

Со времени своего присоединения в 1998 году к дополненному Протоколу II по противопехотным минам Китай преодолел финансовые, технические и другие трудности, с тем чтобы содействовать полному осуществлению Протокола, и успешно добивается этого. Китай полностью отдает себе отчет в той гуманитарной озабоченности, которую вызывают противотранспортные мины, и участвует в различных обсуждениях, направленных на конструктивное достижение необходимого решения. Мы надеемся, что все стороны будут придерживаться принципов равенства, прагматизма и консенсуса, и будут учитывать озабоченность друг друга на основе взаимного уважения, с тем чтобы добиться прогресса в деле разминирования с применением специальных бронированных машин.

Китай активно участвует в международной помощи в области разминирования, направленной на то, чтобы избавить страны от проблем, вызываемых противопехотными минами. В прошлом месяце Китай организовал трехмесячные учебные курсы по разминированию в Наньцзине для сорока саперов из Иордании и Ливана. Китай также собирается

предоставить этим странам оборудование для разминирования.

Мы с удовлетворением отмечаем, что Протокол о взрывоопасных пережитках войны, являющийся важным достижением в рамках Конвенции об обычном оружии, вскоре вступит в силу. Китай считает, что вступление в силу этого Протокола будет содействовать тому, что большее число стран присоединится к Протоколу и будет способствовать скорейшему достижению его цели. Правительство Китая предпринимает активные усилия для содействия процессу ратификации.

Г-н Макай (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Сегодня я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы затронуть аспекты обсуждения вопроса об обычных вооружениях, касающийся как Конвенции о конкретных видах обычного оружия, так и стрелкового оружия и легких вооружений. Сначала я коснусь Конвенции об обычном оружии.

На предстоящей Обзорной конференции в ноябре Новая Зеландия будет добиваться прогресса в деле эффективного осуществления норм международного гуманитарного права, с тем чтобы смягчить гуманитарные последствия конфликтов. В частности, Новая Зеландия готова вести переговоры относительно юридически обязательного документа по кассетным боеприпасам, который бы учитывал нашу озабоченность, связанную с надежностью, выявлением, передачей и уничтожением устаревших запасов. Мы входили в Группу стран, которые внесли на рассмотрение Обзорной конференции мандат на ведение переговоров в целях решения гуманитарных проблем, связанных с кассетными боеприпасами.

К числу основных элементов, которые мы должны рассмотреть в рамках усилий по принятию более конкретных международных норм, относится прежде всего проблема устойчивого сохранения неразорвавшихся кассетных боеприпасов; во-вторых, любое применение кассетных боеприпасов в районах сосредоточения гражданского населения; в-третьих, неизбирательные нападения, в ходе которых наносятся удары по комбатантам и гражданским лицам; в-четвертых, применение таких видов оружия в обстоятельствах, которые могут повлечь за собой чрезмерные жертвы среди гражданского населения и причинить ущерб гражданским объек-

там; и, наконец, вызывающая беспокойство возможность более широкого распространения, сохранения или использования запасов устаревших кассетных боеприпасов. Отрицательное воздействие загрязнения кассетными боеприпасами на гуманитарные операции и экономическое восстановление в постконфликтных ситуациях уже хорошо известно и подтверждается свидетельствами, полученными в ходе недавних событий, что лишний раз подтверждает необходимость принятия соответствующих мер.

Мы также приветствовали бы заключение документа по минам, отличным от противопехотных, если бы удалось согласовать юридически обязательный текст, который бы серьезным образом усовершенствовал существующие положения международного гуманитарного права. Мы не считаем, что эта задача может считаться выполненной в результате принятия текста, содержащего факультативные положения по ключевым вопросам обнаруживаемости и периода активности.

В связи с вопросом о стрелковом оружии мы были в числе тех, кто испытал чувство разочарования в связи с тем, что не была достигнута договоренность по итоговому документу в ходе проводившегося в этом году обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. Мы хорошо понимаем всю сложность примирения соображений, связанных с государственным суверенитетом, свободой торговли и гражданскими свободами, с мерами, которые необходимо принять на глобальном уровне в целях уменьшения и предотвращения ущерба, причиняемого незаконной торговлей легкими вооружениями. В то же время мы считаем возможными и вполне оправданными дальнейшие меры на глобальном уровне.

В этой связи мы решительно поддерживаем инициативу Соединенного Королевства и других стран, направленную на начало обсуждений по договору о торговле оружием, на уровне Организации Объединенных Наций. Мы приветствуем распространение проекта резолюции по этому вопросу (A/C.1/61/L.55) для рассмотрения на текущей сессии.

Мы горячо приветствуем инициативу Канады по повторному созыву глобального совещания по руководящим принципам в отношении решений о передаче стрелкового оружия и легких вооружений, которое состоится в Женеве в середине 2007 года. Предложенные глобальные руководящие принципы, которые были разработаны на совещании в Найроби по мерам контроля за передачей вооружений в апреле этого года, судя по всему, представляют хорошую основу, на которой может быть построено такое обсуждение.

Наконец, мы ожидаем доклада Группы правительственных экспертов по брокерской деятельности в связи с оружием. Мы считаем, что это также должно способствовать дальнейшему прогрессу в отношении вопроса о стрелковом оружии и легких вооружениях в 2007 году.

Г-н Канди (Кения) *(говорит по-английски)*: Конвенция о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении характеризуется заметным прогрессом в деле достижения целей, поставленных в Найробийском плане действий. Со времени проведения шестого Совещания государств-участников сделан положительный шаг в направлении обеспечения универсального характера Конвенции в результате сдачи на хранение документов о ратификации Украиной, Гаити, Островами Кука и Бруней-Даруссаламом. Сейчас участниками Конвенции о запрещении мин является 151 государство. Это действительно хорошие новости. Еще одним шагом вперед стали сообщения Демократической Республики Конго и Латвии о выполнении их обязательств относительно уничтожения запасов. Кроме того, выполнение обязательств по статье 5 Гватемалой и Суринамом дает нам дополнительные основания для оптимизма в отношении скорейшего достижения универсального характера Конвенции.

Однако эти недавно достигнутые успехи в отношении Конвенции о запрещении мин не должны вызывать у нас чувства самоуспокоенности. Участники должны ускорить темпы выполнения обязательств по достижению целей Конвенции и в конечном счете создания мира, свободного от мин, с тем чтобы наши народы могли в своей повседневной жизни не испытывать ужасной угрозы погибнуть или остаться калекой.

В этой связи мы хотели бы вновь обратиться к государствам с призывом выполнить свои обязательства по оказанию помощи странам, затрагиваемым противопехотными минами. Позитивный импульс, созданный в Найроби и подкрепленный на седьмом Совещании государств-участников, которое только что завершилось в Женеве, необходимо сохранить и развить. Требуются дополнительные усилия для обеспечения полностью универсального характера Конвенции. В этих целях необходимо оказать помощь государствам-членам, которые стремятся выполнить свои обязательства по уничтожению запасов противопехотных мин, а также обязательств по разминированию.

Примерно через два года наступят первые установленные сроки для разминирования противопехотных мин. В этой связи подлинной проверкой Конвенции о запрещении мин станет порядок рассмотрения просьб о продлении таких сроков. К государствам-участникам будет обращен призыв уважать сложившуюся в рамках Конвенции традицию международного сотрудничества и транспарентности при рассмотрении просьб о продлении, наряду с сохранением приверженности главной цели Конвенции, которая состоит в том, чтобы покончить, для всех людей и на все времена, с бессмысленными страданиями, которые причиняют противопехотные мины.

В заключение мы настоятельно призываем делегации помнить о том, что Конвенция о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении является важным документом, который базируется на основных гуманитарных принципах. Конвенция призвана избавить мир от варварского и бесчеловечного оружия, которое до сих пор оказывает столь пагубное воздействие на ни в чем не повинных людей. Поэтому Кения решительно призывает государства-члены придерживаться своих обязательств по Конвенции и настоятельно призывает все те государства, которые еще не присоединились к Конвенции, сделать это.

Г-н Чидумо (Мозамбик) *(говорит по-английски)*: Поскольку я выступаю в Комитете первый раз, позвольте мне вместе с предыдущими ораторами поздравить Вас, г-жа Председатель, с избранием на пост Председателя Первого комитета, а также передать наши поздравления другим членам Бюро.

Мозамбик придает большое значение проблеме разоружения. Мы с озабоченностью отмечаем отсутствие прогресса в многостороннем механизме по рассмотрению вопросов разоружения. Отсутствие консенсуса по данному вопросу помешало включению в Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года (резолюция 60/1) упоминания о разоружении и нераспространении.

Главная задача в современном мире состоит в обуздании незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями, которая представляет собой угрозу миру, безопасности и развитию многих стран, особенно в Африке. Поэтому мы хотели бы выразить свое разочарование в связи с неудачей, постигшей в июле этого года Конференцию Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, которая не смогла согласовать Итоговый документ. В ходе этого совещания моя делегация выразила надежду на то, что Конференция могла бы выработать стратегию, направленную на укрепление процесса полного осуществления Программы действий, и одновременно позволяющую разработать меры по ослаблению негативных последствий применения стрелкового оружия и легких вооружений.

Несмотря на недавние неудачи, моя страна по-прежнему придает большое значение предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и борьбе с ней. Поэтому мы хотели бы вновь подтвердить сохраняющееся значение Программы действий, целостность которой необходимо соблюдать. Осуществление Программы действий остается одним из ключевых элементов в поддержке предотвращения и урегулирования конфликтов, а также в содействии долгосрочной безопасности и стабильности в целях создания условий, способствующих устойчивому развитию в развивающихся странах, особенно в Африке. Успешное осуществление Программы действий зависит от национальных усилий и, в значительной степени, от нашей политической приверженности делу укрепления сотрудничества на региональном и глобальном уровнях.

На национальном уровне Мозамбик предпринимает усилия по осуществлению Программы действий в качестве шага на пути к укреплению мира,

безопасности и стабильности в нашей стране и за ее пределами. После сложного периода нашей истории в результате дестабилизирующей войны в регионе Юга Африки, которая характеризовалась распространением и незаконным применением огнестрельного оружия и легких вооружений, регион Юга Африки в настоящее время полностью вовлечен в процесс регионально-экономической интеграции на благо наших народов.

В этих условиях моя страна с 1992 года занимается процессом сбора и уничтожения стрелкового оружия. Так, в 1995 году была развернута структурная специальная операция, направленная на выявление, раскрытие и уничтожение тайников оружия, благодаря чему было уничтожено порядка 30 000 единиц различных видов огнестрельного оружия и более миллиона единиц боеприпасов и связанных с ними элементов. Такие операции проводились в сотрудничестве с соседней Южной Африкой и представляют собой пример плодотворного сотрудничества между соседними странами в области общественной безопасности.

Мозамбик продолжает поощрять инициативы гражданского общества по формированию и укреплению культуры мира и отказа от насилия. Кроме того, в соответствии с Программой действий Мозамбик учредил в 2005 году национальную комиссию, которая отвечает за координацию и интеграцию национальных усилий, необходимых для предотвращения и искоренения незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и борьбы с ней. На региональном уровне в рамках Сообщества по вопросам развития стран Юга Африки (САДК) мы участвуем в процессе осуществления Протокола о контроле за огнестрельным оружием, боеприпасами и другими связанными с ними материалами.

Мозамбик хотел бы вновь подтвердить важность многостороннего подхода в качестве основного элемента содействия разоружению, миру и безопасности и их укрепления. В целях эффективного противостояния угрозе, которую создают для человечества стрелковое оружие и легкие вооружения, международному сообществу необходимо предпринимать серьезные постоянные и согласованные усилия по предотвращению распространения таких вооружений.

Данная сессия предоставляет возможность для достижения прогресса в борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями. По этой причине Мозамбик выступает за принятие общего международного документа по импорту, экспорту и передаче обычных вооружений, который бы способствовал предотвращению, искоренению и борьбе с торговлей или передачей такого оружия, что приводит к разжиганию конфликтов, перемещению населения и терроризму. Мы считаем, что переговоры относительно такого важного документа должны проводиться в рамках Организации Объединенных Наций на основе транспарентного и всеобъемлющего процесса, с тем чтобы обеспечить консенсус между всеми государствами-членами.

В заключение я хотел бы выразить искреннюю надежду на то, что данная сессия будет способствовать прогрессу в деле борьбы с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями и, в конечном счете, процветанию наших народов.

Г-н Цой Хон Жи (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Поскольку это моя первая возможность выступить, позвольте мне, г-жа Председатель, поздравить Вас с вступлением на пост Председателя этого важного Комитета.

Распространение обычного оружия является вопросом, вызывающим растущую озабоченность международного сообщества. Безрассудное и безответственное применение обычных вооружений причиняет не меньший вред и несчастья, чем оружие массового уничтожения. Во многих районах мира повсеместное наличие стрелкового оружия является серьезным дестабилизирующим фактором, который ставит под угрозу мир, безопасность и развитие, подпитывает вооруженные конфликты и криминальную деятельность и влечет за собой невыразимые страдания для людей.

Международное сообщество добилось реального прогресса в деле решения этой проблемы. Принятие Программы действий Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию и легким вооружениям в 2001 году, а затем достижение договоренности по Международному документу о маркировке и отслеживании и вступление в силу в прошлом году Протокола по огнестрельному оружию, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной орга-

низованной преступности, являются существенными шагами вперед. Однако сразу же после этих достижений стал вдвойне разочаровывающим тот факт, что Конференция для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий, в июле не смогла принять итоговый документ, содержащий руководящие принципы в отношении последующих мер и механизмов.

Моя делегация надеется, что на текущей сессии Первый комитет вдохнет новую жизнь в Программу действий и нашу коллективную приверженность делу ее полного осуществления. В этой связи крайне важно, чтобы в ходе этой сессии мы договорились о процессе последующего осуществления. Первым этапом такого процесса должен стать созыв раз в два года совещания. Поэтому мы поддерживаем проект резолюции A/C.1/61/L.15 по вопросу о незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. Мы также ожидаем начала работы Группы правительственных экспертов по незаконной брокерской деятельности в связи с оружием, которая будет созвана в следующем месяце и которая, как мы надеемся, будет способствовать укреплению нашей приверженности делу осуществления Программы действий.

Более того, мы считаем, что по вопросу о стрелковом оружии и легких вооружениях можно сделать гораздо больше. Моя делегация поддерживает инициативу относительно принятия международного документа по контролю международной передачи вооружений. Мы разделяем озабоченность, высказываемую в связи с тем, что законная передача обычных вооружений порой используется в качестве прикрытия для незаконных сделок, особенно в отношении стрелкового оружия и легких вооружений. Для решения этой проблемы важнейшее значение имеет эффективная транспарентная система контроля за международной передачей вооружений.

Заметным достижением в области обычных вооружений стала достигнутая на недавнем совещании Группы правительственных экспертов договоренность о дальнейшем расширении сферы охвата Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций. Моя делегация высоко оценивает достижения Группы, включая решение о сокращении минимального тоннажа военных кораблей с 750 до 500 метрических тонн и представление факультативной стандартизированной формы отчет-

ности о поставках стрелкового оружия и легких вооружений.

Мы отмечаем, что количество государств-членов, участвующих в Регистре, не увеличивается с 2001 года. Мы настоятельно призываем государства, которые еще не участвуют в нем, присоединиться к Регистру. Аналогичным образом, мы выступаем за более широкое участие в системе стандартизированной отчетности Организации Объединенных Наций о военных расходах. Путем повышения транспарентности в военных вопросах эти механизмы способствуют ослаблению международной напряженности и укреплению доверия в сообществе наций.

Конвенция о некоторых видах обычного оружия сыграла решающую роль в деле реализации принципов международного гуманитарного права со времени своего принятия в 1980 году. Являясь государством — участником этой Конвенции, Республика Корея добросовестно следует ее принципам и активно участвует в расширении и укреплении режима Конвенции. Моя делегация приветствует предстоящее вступление в силу Протокола V к Конвенции о взрывоопасных пережитках войны и хотела бы информировать Комитет о том, что наше правительство приступило к внутреннему процессу рассмотрения вопроса о его ратификации.

Две последние Обзорные конференции Конвенции о конкретных видах обычного оружия принесли некоторые успешные результаты. В то же время моя делегация испытывает озабоченность в связи с тем, что всего за месяц до начала третьей Обзорной конференции отмечается отсутствие прогресса на переговорах по минам, отличным от противопехотных, несмотря на пять лет упорных усилий, предпринятых Группой правительственных экспертов. С учетом того, что данная тема должна стать одной из центральных на предстоящей конференции, мы надеемся, что упомянутые переговоры не завершатся еще одним разочарованием в области многостороннего разоружения.

Моя делегация поддерживает идею принятия юридически обязательного документа, касающегося бесчеловечных последствий применения этих мин. Однако с учетом сохраняющихся разногласий по ключевым вопросам мы считаем, что для достижения государствами — участниками Конвенции ощутимых результатов на третьей Обзорной конферен-

ции в ноябре нам необходимо изучить новые пути осуществления практических и реалистичных процедур. Мы искренне надеемся, что все государства-участники продемонстрируют политическую волю, необходимую для преодоления сохраняющихся разногласий в подходах к вопросу по данному виду мин, и выработают приемлемое решение.

Г-н Кошелев (Российская Федерация): Неконтролируемое распространение обычных вооружений в мире обоснованно беспокоит международное сообщество. Наиболее остро данная проблема дает о себе знать в регионах с невысоким уровнем социально-экономического развития. Трудно оспаривать ее непосредственную связь с интенсивностью вооруженных конфликтов, бедностью, массовыми нарушениями прав человека и норм международного гуманитарного права, вовлечением в конфликты детей-солдат, трансграничной преступностью. Мы разделяем обеспокоенность гуманитарными аспектами этого вопроса.

Вместе с тем суть проблемы мы видим прежде всего в незаконном обороте оружия. Как показывает практика, именно нелегальные поставки служат основным источником его получения незаконными вооруженными формированиями, преступными элементами и правительствами государств, находящихся под эмбарго Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

Мы поддерживаем усилия международного сообщества, направленные на предотвращение бесконтрольного и нелегального распространения обычных вооружений. Рассматриваем Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций в качестве важного института укрепления доверия и безопасности в международных отношениях. Россия регулярно представляет в него данные. Поддерживаем включение в Регистр переносных зенитно-ракетных комплексов (ПЗРК). Удовлетворены итогами только что завершившейся работы Группы правительственных экспертов (ГПЭ) Организации Объединенных Наций по вопросам функционирования и развития Регистра. Ей удалось подготовить и принять консенсусом проект доклада Генерального секретаря Организации Объединенных Наций шестидесять первой сессии Генеральной Ассамблеи.

ГПЭ-2003 и ГПЭ-2006 создали неплохой прецедент развития Регистра. Прагматичная тактика

«малых шагов» в этой области в нынешних условиях представляется наиболее реалистичной и приемлемой. Полагаем, что дальнейшее развитие Регистра должно осуществляться прежде всего с учетом такой важной цели, как его универсализация. Отмечаем определенный прогресс в сфере контроля за легким и стрелковым оружием (ЛСО) на национальном, региональном и глобальном уровнях. Однако проблема незаконного распространения ЛСО в некоторых регионах мира не только сохраняется, но и обостряется.

Выступаем за решение проблемы распространения легкого и стрелкового оружия на основе Программы действий ООН по ЛСО. Мы не считаем работу Обзорной конференции по Программе действий безрезультатной. Практически все страны-участницы подтвердили приверженность Программе. Никто не говорил о ее пересмотре. Напротив, все заявили о важности наращивания совместных усилий по борьбе с незаконным оборотом ЛСО с акцентом на решение конкретных проблем на национальном и региональном уровнях.

Мы — за продолжение конкретных мер противодействия попаданию ЛСО из легального оборота в незаконный. Выступаем за укрепление регионального взаимодействия по предотвращению неконтролируемого распространения ЛСО. Мы приняли активное участие в работе специального заседания Форума ОБСЕ, посвященного проблематике ЛСО, которое состоялось в Вене 17 мая 2006 года. На нем был рассмотрен ряд важных предложений по совершенствованию учета и маркировки ЛСО, а также мер, направленных на предотвращение незаконного распространения ПЗРК.

В антитеррористическом контексте мы придаем особое значение обеспечению контроля за ПЗРК. Такое оружие в руках террористов представляет непосредственную опасность для гражданской авиации. Активно работаем по проблематике ПЗРК с нашими партнерами по СНГ. Положения документов, принятых на региональном уровне по ужесточению мер контроля за экспортом ПЗРК, целесообразно распространить и на другие регионы.

Нам понятно желание некоторых стран предпринять меры по упорядочению легальной торговли оружием, с тем чтобы она перестала быть подпиткой черного рынка, источником дестабилизирующих накоплений, особенно в регионах кризисов.

Мы не против обсуждения этого вопроса. Выдвинутое группой стран предложение о выработке международного инструмента, который регламентировал бы торговлю обычным оружием, заслуживает внимания. Считаем, однако, что такая работа оправдана, когда она нацелена на пресечение незаконного оборота оружия и предполагает выработку конкретных мер по предотвращению его попадания из легального оборота в незаконный, в первую очередь к террористам.

Кроме того, полагаем, что совместная работа в Организации Объединенных Наций должна помочь навести порядок в деле законного производства и экспорта, то есть исключить пиратство в производстве оружия, его выпуск по просроченным лицензиям и реэкспорт без разрешения страны-экспортера. При этом необходимо учитывать следующее.

Уже существуют глобальные и региональные инструменты, призванные содействовать осмотрительной торговле оружием. Это Программа действий Организации Объединенных Наций по ЛСО, Конвенция о конкретных видах обычного оружия, Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций, Вассенаарские договоренности и др. Их основной недостаток — низкая эффективность и недостаточная универсальность. Поэтому было бы логичным попытаться сначала «выжать» максимум возможного из существующих инструментов, а уж затем переходить к разработке новых.

Мы заинтересованы в том, чтобы Гаагский кодекс поведения (ГКП) в области предотвращения распространения баллистических ракет работал максимально эффективно. В этой связи важно, чтобы государства — участники ГКП строго выполняли свои обязательства. Выступаем за то, чтобы Кодекс превратился в подлинно многосторонний механизм транспарентности и доверия в области ракетного нераспространения при центральной роли Организации Объединенных Наций — механизм, который бы объединял всех нас, а не приводил к созданию новых разделительных линий. Именно на это нацелены российские инициативы по адаптации текста Кодекса, которые способствовали бы присоединению к нему значимых в ракетном отношении государств.

Разделяем озабоченность международного сообщества серьезными гуманитарными последст-

виями применения противопехотных мин и подтверждаем приверженность идее мира, свободного от минного оружия. Конкретный вклад России в достижении этой цели — ратификация Второго Дополнительного протокола к Конвенции о «негуманном» оружии (КНО). В принципе мы не отвергаем и идею присоединения к Оттавской конвенции о полном запрещении ППМ в разумные сроки в будущем. Однако это можно будет сделать только тогда, когда возникнет уверенность в способности выполнить свои обязательства. А для этого необходимо решить целый комплекс военных, технических, экономических и финансовых проблем. Наш реальный вклад в дело минного разоружения — ведущаяся в России масштабная работа по сокращению запасов таких боеприпасов. За последние годы ликвидировано более 6 миллионов противопехотных мин. Осуществляется проект уничтожения хранящихся на складах еще 10 миллионов наиболее опасных типов ППМ с использованием разработанных российскими специалистами эффективных и экологически безопасных технологий.

Неукоснительно соблюдаем все положения КНО и протоколов к ней. На днях Нижняя Палата Федерального собрания Российской Федерации одобрила поправки в статье I Конвенции, расширяющие ее охват на конфликты немеждународного характера. На очереди — ратификация Протокола V КНО по взрывоопасным пережиткам войны.

Предстоящая в ближайшее время третья Обзорная конференция КНО станет вехой в работе по ее укреплению. Мы — за обстоятельное и взвешенное рассмотрение выполнения Конвенции, а также выработку реалистичных и сбалансированных решений.

Положительно оцениваем работу Группы правительственных экспертов по проблематике мин, отличных от противопехотных. Ее исследования лишь подтверждают чувствительность рассматриваемой проблемы с точки зрения оборонительных интересов государств. Готовы к продолжению обстоятельного обмена мнениями.

Не может не вызывать озабоченность ситуация, складывающаяся в области общеевропейского контроля над обычными вооружениями. Не первый год и не по нашей вине затягивается вступление в силу адаптированного ДОВСЕ. Россия выполнила все относящиеся к ДОВСЕ договоренности, достигну-

тые при подписании Соглашения об адаптации в Стамбуле в 1999 году. На третьей Конференции по рассмотрению действия этого Договора мы вновь подчеркнули, что он под воздействием масштабных военно-политических изменений во многом устарел и утратил связь с реальной действительностью. Его базовые ограничения оказались размытыми в результате расширения НАТО. Результаты этой Конференции мы не считаем удовлетворительными, как не считаем удовлетворительным и общее состояние дел с ДОВСЕ. Российской Федерацией будет проведен тщательный анализ итогов Конференции и позиции стран НАТО. Исходя из этого анализа, мы сделаем выводы, касающиеся нашей дальнейшей линии в отношении реализации нынешнего Договора.

Комиссия Организации Объединенных Наций по разоружению в апреле этого года провела полезную работу по проблематике мер доверия и транспарентности в области обычных вооружений. Как и в 2003 году, консенсуса по мерам укрепления доверия, к сожалению, добиться не удалось. Принят только процедурный доклад. Однако никто в этот раз не заявлял, что Комиссия не нужна, никто не ставил под сомнение важность многосторонности. Мы приветствуем возобновление работы Комиссии и надеемся, что в ближайшие два года ее substantive работы нам удастся выйти на консенсусные рекомендации в этой области.

Российская делегация будет руководствоваться изложенными соображениями при рассмотрении вносимых проектов резолюций.

Председатель (*говорит по-английски*): Завтра мы продолжим тематическое обсуждение по вопросу об обычном оружии. Мы также предоставим делегациям возможность представить проекты резолюций. Кроме того, мы пригласили выступить назначенного Председателя Конференции государств — участников Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, по рассмотрению действия Конвенции.

Заседание закрывается в 18 ч. 00. м.